



**TEMAS DEL QUIJOTE**

NÚMERO 1 - AÑO 1 - JULIO 2019

**GOBERNANZA MUNDIAL**

**Y**

**GOBIERNO DE SANCHO PANZA**

# TEMAS DEL QUIJOTE

Nº 1 – Año 1 – Julio 2019

**Editor:**

Francisco Parra Luna

**Director:**

Manuel Fernández Nieto

**Diseño y maquetación:**

Ángel C. Pareja

**Consejo Asesor:**

Christian Andrés  
Antonio Barbagallo  
Bruce Burningham  
Jean Canavaggio  
Clark Colahan  
Isabel Colon Carvajal  
Valentin Corcés  
Maria Augusta de Costa Vieira  
Jose Ignacio Diez Fernández  
Isabel Lozano-Renieblas  
Adrienne L. Martin  
Jose Manuel Martín Morán  
Carlos Mata Induráin  
Carolyn Nadeau



**CENTRO INTERNACIONAL "LUGAR DE LA MANCHA"  
DE ESTUDIOS SOBRE EL QUIJOTE (CILMEQ)**

Institución sin ánimo de lucro registrada en el Ministerio del Interior con CIF G13579347.

# SUMARIO

## EDITORIAL

### COMUNICACIONES:

**La justicia aplicada por Sancho Panza** por F. Javier Blázquez

**El gobierno de Sancho Panza: La burla-ficción se convierte en ejemplo posibilista**  
por Mercè Boixareu Vilaplana

**La amistad y el perdón como valores: Una ponencia epistolar** por Clark Colahan

**Sancho Panza y el Bálsamo de Fierabrás, de pócima milagrosa a fármaco industrial**  
por Paloma Ruiz Vega

**Del Bálsamo de Fierabrás a la actual polémica “medicina oficial-homeopatía”: ¿Es posible una posición integradora?** por Francisco Parra Luna

**Lecciones de Sancho Panza sobre el privilegio nutritivo, la estabilidad alimentaria y el movimiento Slow-Food** por Carolyn A. Nadeau

**La ingenuidad de Cervantes como vehículo de reacción frente a los valores dominantes en la España de los Austrias entre los siglos XVI y XVII** por Álvaro Espina

**Ética y política en Cervantes** por Guillermo Fernández Rodríguez-Escalona

**El gobierno de la empresa según Sancho Panza** por María Escat

**Isomorfismos en el sistema de opinión: La doble refracción de Miguel de Cervantes a la luz de la Teoría de Sistemas** por José Manuel Gironés

**La evolución del cervantismo/hispanismo mundial en las últimas décadas: ¿Han evolucionado los valores?** por Prof. A. Robert Lauer

**Don Quijote y Sancho en el sistema** por José Manuel Martín Morán

**Una narración sistémica del Libro I del Quijote** por Julián Plana Pujol

**La confusión entre lo Real (Sancho) y lo Irreal (Quijote) en la segunda digitalización**  
por Adolfo Plasencia

**Cervantes y Avellaneda, autores de la trilogía “El ingenioso hidalgo y caballero don Quijote de la Mancha”** por Antonio Sánchez Portero

**Reflexiones sobre el “Lugar de la Mancha”** por Manuel Fernández Nieto

**Don Quijote y la Sierra del Viso: Determinación del Sitio de Penitencia como el Alfa y Omega del contenido moral del Quijote** por Marcelina Nuño Chico

**Quijote de la Mancha significa: Mota del Cuervo** por Ángel Cantín Valenciano

**En la Mota, no ha mucho tiempo había un hidalgo de los de lanza en astillero, adarga antigua, rocín flaco y galgo corredor: Alonso Cano Zarco (Alonso Quijano)** por Felipe Moreno

**Breves apreciaciones críticas sobre las dos últimas comunicaciones sobre el “Lugar de la Mancha”**  
por Francisco Parra Luna

## CONGRESOS Y COLOQUIOS

## EFEMÉRIDES

### ANEXO:

Programa del IICISGSP19

## EDITORIAL

Este Segundo número de TEMAS DEL QUIJOTE (TdQ) se consagrará a las formas de gobernar en la novela del Ingenioso Hidalgo y en particular al gobierno de Sancho Panza en la ínsula Barataria. Para ello, el Centro Internacional “Lugar de la Mancha” de Estudios sobre el Quijote (CILMEQ) resume las comunicaciones presentadas en el II Congreso Internacional sobre los Valores del Quijote, tema **GOBERNANZA MUNDIAL Y GOBIERNO DE SANCHO PANZA (IICISGSP19)**, celebrado en Villanueva de los Infantes del 29 de Junio al 2 de Julio de 2019 pero en este número de TdQ sólo las comunicaciones relacionados con el Quijote o Cervantes. En el Boletín AVANCES SISTÉMICOS se incluirán las comunicaciones más especializadas en Teoría de Sistemas, si bien tanto unas como otras estarán incluidas en la publicación de las Actas del Congreso prevista para el próximo otoño ya que no queremos perder la probada utilidad de la interacción “Cervantes-Sistema”.

¿Qué nos dice el Quijote sobre formas de gobernar si las trasladásemos a nuestros días?. En verdad no poco como demuestran los consejos de don Quijote a Sancho Panza antes de ser éste nombrado Gobernador de Barataria y sobre todo, las decisiones prácticas de gobierno llevadas a cabo por Sancho durante su corta “legislatura”. Bastaría con citar los cap. 42 y 43 de la segunda parte de la novela para encontrar consejos imperecederos de don Quijote que bien podrían figurar en los frontispicios de todas los edificios, asambleas, salas y despachos donde suelen tomarse las decisiones públicas, bastando como muestra el consejo introductorio siguiente de don Quijote a Sancho: *“Todo esto digo, oh Sancho, para que no atribuyas a tus merecimientos la merced recibida, sino que le des gracias al cielo que dispone suavemente las cosas, y después las darás a la grandeza que en sí encierra la profesión de la caballería andante”*, es decir, que encierra la profesión política por lo que tiene de social, un consejo inicial básico que debería ser tenido mucho más en cuenta por los responsables actuales de cualquier gestión pública. Como bastaría también con leer los cap.45, 47,49, 51 y 53 de esta segunda parte para comprobar que los consejos de don Quijote dieron su fruto en la *“esteril tierra de mi seco ingenio”* como diría el propio Sancho.

Pero lo que de extraordinario ocurre en estos capítulos es el cruce de vías que se produce al comparar los comportamientos de don Quijote y Sancho, o los procesos de “quijotización” de Sancho y “sanchificación de don Quijote, por seguir a Madariaga. El primero asumiendo las obligaciones de gobernador dentro ya de un cambio profundo de su personalidad y haciendo gala de un sentido de la justicia, la bondad y el orden público poco comunes, dirigiendo ya su alma hacia la máxima elevación espiritual que alcanza con su desprecio por las dádivas que le prometen los vecinos de Barataria en su despedida al pedir solo pan y medio queso, el amor y sus palabras a su rucio, la ayuda desinteresada a su vecino Ricote cuando éste le ofrece una parte de su tesoro escondido, o la llamada final a don Quijote rogándole que no se muera a pesar de ser sabedor de una herencia de pollinos. Y mientras tanto, don Quijote, como “pagando” a la sociedad sus desmanes anteriores, y proyectando su sabiduría y responsabilidad ético-caballeresca en el nuevo Sancho, va quedando progresivamente humanizado, recobra lentamente la razón y acaba muriendo normalizado y plano; y hasta cristianamente confesado en su propio lecho habitual.

Desde la primera ponencia del prof. Adolfo Plasencia con su tema *“La confusión entre lo real (Sancho) y lo irreal (don Quijote) en la segunda digitalización”*, hasta la última del prof. José Manuel Gironés, *“Isomorfismo en los sistemas de opinión: la doble refracción de Miguel de Cervantes a la luz de la Teoría de Sistemas”*, se plantearon una serie de perspectivas sobre formas de gobernar cualquier colectivo de personas que dieron lugar a discusiones vivas y no exentas de profundidad y crítica

Siguen a continuación los resúmenes de las comunicaciones exclusivas del área cervantista. Esperamos que resulten de interés.

# COMUNICACIONES:

## LA JUSTICIA APLICADA POR SANCHO PANZA

Por F. Javier Blázquez



*Catedrático de Filosofía del Derecho, Facultad de Ciencias Jurídicas, Universidad Pública de Navarra, Pamplona*

La obra cumbre de Cervantes constituye un canto sublime a la dignidad humana y una exaltación acendrada del valor de la justicia, omnipresente en toda la obra, frente a una sociedad estratificada, ahíta de privilegios, que transitaba desde la gloria del Imperio Español al fracaso de su desaparición en medio de un sistema inquisitorial.

Tal y como afirmaba recientemente Ida Vitale, con motivo de la recepción del último premio Cervantes, el autor de Don Quijote, cargado de fina ironía e impregnado de un profundo humanismo “es el primer alegorista de la ética moderna y va sobreviviendo a las menguantes transformaciones de ésta”. De hecho, ante una administración de Justicia al servicio instrumental del poder, familiarizada con la dispensa generalizada de la corrupción, Cervantes defiende un modelo de justicia distributiva susceptible de afrontar sin ambages la discriminación y desigualdad rampantes: “aquí encaja la ejecución de mi oficio: desfacer fuerzas y socorrer y acudir a los miserables”.

El objetivo de su insigne obra es claro e inequívoco: defender con las armas a su alcance a los más débiles frente a los abusos del poder omnímodo y de carácter patrimonialista con el fin de intentar paliar la pobreza, corregir la marginación lacerante y abolir el maltrato endémico. Porque más allá de su condición social “Sábetse Sancho, que no es un hombre más que otro si no hace más que otro”.

De ahí que la Insula Barataria, gobernada por su fiel escudero, se erija en una metáfora evocadora de la reforma de la sociedad que propone Cervantes, tras aplicar una crítica acerada a los estamentos de la época, desvencijados y anquilosados, habida cuenta de que para dirigir una república ordenada y justa no se precisa ser un monarca o un noble que cuente con linaje. “Cada uno es hijo de sus obras y debajo de ser hombre puedo venir a Papa”, respondió con terminación Sancho, al barbero cuando criticaba al escudero del ingenioso hidalgo por considerarlo tan loco como a su amo.

Y es que también un hombre llano, dotado de sentido común y con cierto grado de sagacidad puede actuar como mandatario, pues todos los hombres son iguales y por tanto han de contar con el mismo derecho a ocupar cargos institucionales. El criterio para regir el buen gobierno ha de ser la capacidad y los méritos personales que atesore como fruto de su esfuerzo; no tanto su origen o linaje. Su labor ha de ser en todo momento imparcial y ejemplar a la hora de afrontar la gestión pública. Ésa ha de ser su única filosofía que debe impregnar sus acciones ya que “la virtud vale por sí sola lo que la sangre no vale”.

Por ese motivo Cervantes asigna a Sancho Panza el papel de un gobernador sensato y prudente que a pesar de sus limitaciones por su origen rústico, no ilustrado, sin embargo se muestra agudo y perspicaz en sus decisiones, capaz de afrontar y dirimir conflictos con eficacia, no exenta de clemencia y misericordia. En última instancia, más allá de las grandes palabras eufónicas que esconden intenciones tan oscuras como inconfesadas, “no es menester ni mucha habilidad ni muchas letras para ser uno gobernador...el toque está en que tengan buena intención y deseen acertar en todo”.

## EL GOBIERNO DE SANCHO PANZA: LA BURLA-FICCIÓN SE CONVIERTE EN EJEMPLO POSIBILISTA



Por Mercè Boixareu Vilaplana.

*Catedrática Emérita de Filología francesa . UNED. (Universidad Nacional de Educación a Distancia) Estudios de Literatura comparada, de literatura catalana (poesía del sigloXX), narrativa del siglo XVIII francés y representaciones históricas España- Francia en las literaturas francesa y española.*

En la segunda parte del Quijote, los 25 capítulos referidos a las relaciones entre los duques y D. Quijote y Sancho, contienen diferentes acciones burlescas destinadas a generar ficción con fines de divertimento. De entre ellas, la más significativa es la que les lleva a nombrar a Sancho gobernador de la ínsula Barataria. Aquí lo grotesco y la finalidad burlona se convierte, por obra de Sancho, en buen hacer y ejemplo de gobernanza. Los consejos de D. Quijote y las acciones y reflexiones de Sancho son una fuente interesantísima de modelos de buen gobierno para su época y, a la vez, de gran actualidad. Las ideas y acciones de estos episodios pueden relacionarse con el famoso discurso de la Edad de Oro (I,11); lo interesante es que la utopía social del discurso, que es también ucronía, es en estos capítulos de la segunda parte un espacio real y concreto de la Mancha. Consideraremos algunos de estos modelos buen gobierno y nos detendremos en el de justicia distributiva – “ y si sufriere que des librea a tus criados (...) , repártela entre tus criados y los pobres: quiero decir que si has de vestir seis pajes, viste tres y otros tres pobres”- Consideraremos finalmente que si la figura de D. Quijote ha podido ser interpretada en distintos registros políticos, desde la nostalgia medievalista al “guerrillero postmoderno”, creemos que la figura de Sancho gobernador inspira, en una visión de actualidad, el ejemplo posibilista de unas políticas más humanas y más justas.

## LA AMISTAD Y EL PERDÓN COMO VALORES: UNA PONENCIA EPISTOLAR



Por Clark Colahan

*Profesor de Español, cátedra Anderson de Humanidades, Whitman College, Washington, EE.UU.*

Las últimas semanas de la vida del gran Panza auténtico, cuyas aventuras con el ingenioso hidalgo hiper-ambicioso releía y reexplicaba durante unos treinta años - por fin secándoseme el cerebro, o al menos por ahí andaba la cosa - tratando de percibir qué cosa, al fin y al cabo, habían logrado los dos compañeros mediante sus iniciales asaltos de viajeros en la carretera y su búsqueda de la santidad en la Segunda Parte. Casi no descubrí nada más allá de los discursos idealistas del hidalgo y varios intentos fracasados de llevar esos conceptos a la realidad.

Por eso, seguramente, un gran admirador del lanzado manchego - Dale Wasserman, autor de *Man of la Mancha* – inventó la llegada a su lecho de muerte de Maritornes, quien le consuela con la noticia que el cincuentón le ha transformado la vida – parece tener potencias inesperadas - respetándola y calificándola de dama. Por mi parte y para mi gran alivio, un día caí en la cuenta de que, sorprendentemente, hidalgo y campesino se habían hecho amigos. Mis alumnos me concedieron razón, pero no les parecía mucha recompensa después de todo el sufrimiento pasado por la cobardía del hidalgo para con un escudero realmente en apuros frente a rebuznantes, manteadores, y monstruos de esa estirpe, y el ocasional desenfreno sanchesco en aras de sus apetitos y su avaricia. Sin embargo, no puedo resistir a la tentación de informarte que tres cuartos de siglo después del estreno de la Segunda

Parte, los jansenistas sí le pondrían mucho hincapié a la misma observación mía sobre la amistad entre las clases sociales, pero queda eso para otro día.

¿Como lo lograron los dos viajeros manchegos? Por supuesto, por la sabrosa y reveladora conversación cervantina que comparten sin cesar, a pesar de los momentos cuando siente el amo que su escudero presume de mucha libertad. Abiertamente discrepando entre sí en muchos asuntos, desde los molinos de viento en adelante y pasando por los batanes, llegan por la experiencia a apreciar la posible certeza de la opinión contraria de su compañero de camino. Aun cuando la ira brota, se toleran porque se conocen.

## SANCHO PANZA Y EL BÁLSAMO DE FIERABRÁS, DE PÓCIMA MILAGROSA A FÁRMACO INDUSTRIAL



Por Paloma Ruiz Vega

*Universidad de Cádiz. Miembro de AEA. Reales Academias de Ciencias, Artes y Letras de San Dionisio de Jerez de la Frontera y de San Romualdo de San Fernando; Reales Academias de Medicina y Cirugía de Murcia y de Cádiz; Real Academia de Medicina de Cataluña. Comisión de Historia de la Farmacia de Ilustre Colegio Oficial de Farmacéuticos de Cádiz.*

Como fuente del trabajo, tomamos la edición Princeps de la novela *El ingenioso hidalgo Don Quijote de la Mancha* (Cervantes 1605, P. I) y (Cervantes 1615, P. II) facsímil, fechado en Madrid el 22 de Abril de 2016, fecha conmemorativa del IV centenario del fallecimiento de Don Miguel de Cervantes Saavedra, que ha permitido analizar los conocimientos médico-farmacéuticos de la época de la novela. El caso referente es el Bálsamo de Fierabrás, exponiéndose sus vías de administración y los efectos obtenidos en Don Quijote y Sancho Panza como pacientes modelos. Don Quijote incide a Sancho en las virtudes del Bálsamo, por lo que si el hiciera una redoma del bálsamo de Fierabrás, con una gota se curarían sus heridas, reduciéndose el tiempo de su padecimiento, y la cuantía de medicamentos, con el consiguiente ahorro monetario. El bálsamo de Fierabrás es una pócima maravillosa que forma parte de las leyendas. La capacidad para sanar es parte de la leyenda que don Quijote transmite a su escudero cuando le informa sobre el bálsamo (Le Person 1998). Bálsamo es un medicamento compuesto de sustancias comúnmente aromáticas que se aplica como remedio en las heridas, y otras enfermedades superficiales. Antiguamente a los bálsamos se les atribuían virtudes curativas extraordinarias o milagrosas (Trousseau y Reveil 1852). En cuanto a la preparación de la forma farmacéutica Don Quijote ordenó a Sancho que buscara al alcaide de la fortaleza y que le pidiese un poco de aceite, vino, sal y romero para hacer el bálsamo que curaría sus heridas. Existía un equilibrio en la relación de simples, aceite, vino, sal y romero, para obtener un preparado compuesto, el bálsamo de Fierabrás. Y, allí mismo, don Quijote tomó sus simples, haciendo una mezcla que sometió a cocimiento hasta el punto del Bálsamo de Fierabrás. Lo puso en una alcuza, diciendo más de ochenta padrenuestros además de avemarías, salves y credos acompañando a cada palabra una cruz a modo de bendición, con lo cual, a la confección de la forma farmacéutica suma la religión con los repetitivos rezos de oraciones (Cervantes 1605, facsímil 2016, P.I, Cap.17). Durante los siglos XVI y XVII surge la idea de que la Química trata con sustancias simples naturales que pueden combinarse para dar lugar a sustancias compuestas con propiedades nuevas (Solís y Sellés 2005). Don *Quijote* tomó sus simples para conseguir el bálsamo de Fierabrás, o del feo Blas, como lo llamaría Sancho en alguna ocasión (Cervantes 1605, facsímil 2016, P.I, Cap.17). La descripción de “simples” o “medicinas simples” responde a material de procedencia orgánica o inorgánica, que sirve por sí sólo a la Medicina, o que entra en la composición de un medicamento. (Carbonell y Bravo 1805). “Medicina compuesta” es una sustancia integrada por dos o más cuerpos

naturales en especie, unidos por el arte (Carbonell y Bravo 1805). Son importantes las voces “medicina simple” y “medicina compuesta”, porque permiten saber el escepticismo justificado de Cervantes sobre los preparados farmacéuticos renacentistas; profundizando mucho más de lo normal en su época. La confección del Bálsamo de Fierabrás es un anticipo de la Farmacoeconomía y de la Farmaindustria, hasta tal punto que Sancho pensó que conseguiría una economía destacable que le permitiría rechazar ser Gobernador de su deseada Ínsula, si se dedicara a la confección y venta del preciado compuesto. En el *Quijote* podemos vislumbrar el concepto de Ciencia en el siglo XVI (García-Verdugo Caso 2004). El *Quijote* permite saber el estado de la Ciencia en esa sociedad y tiempo concreto, imprescindibles para analizar la Historia de la Ciencia, y la Farmaindustria en la Sociedad Internacional del momento. Las nueve Necesidades de la Pirámide de Maslow-Parra Luna (1975) que se padecen antes de la confección y aplicación del Bálsamo de Fierabrás se satisfacen una vez elaborado y aplicado el compuesto. Se hace un estudio comparativo con la bibliografía especializada al respecto.

## **DEL BÁLSAMO DE FIERABRAS A LA ACTUAL POLÉMICA “MEDICINA OFICIAL-HOMEOPATÍA”: ¿ES POSIBLE UNA POSICIÓN INTEGRADORA?**

Por Francisco Parra Luna



La Teoría de Sistemas nace desde sus comienzos con una vocación multiperspectivista, integradora y por ello forzosamente multidisciplinar. Y no solo desde su formulación moderna (Von Bertalanffy en los 1930s) sino desde Hipócrates con su “que tus alimentos sean tu medicina” y de Platón con su concepción interrelacionada de las cosas. Y sucede, siguiendo esta filosofía sistémico-integradora, que los principales mentores de este congreso sobre el amplio “sistema de valores” presentes en el *Quijote*, se encuentran situados entre el respeto personal a los numerosos médicos homeópatas conocidos, y el rigor y el respeto a la verdad de los hechos a los que como profesionales de la ciencia nos debemos. Además, un dilema cierto como enfermos porque la homeopatía nos da algo agradable de tomar mientras que la medicina oficial no siempre. Al igual que sucedió con los remedios medicinales históricos según se ve en el *Quijote*: con el Bálsamo de Fierabrás compuesto de saliva y romero, con el uso del orégano o la alcaravea, o con la infusión de raíz de ruibarbo para purgar los humores colérico y flemático.

Y llegamos al siglo XXI encontrándonos, entre otras, con dos medicinas profundamente encontradas: la medicina convencional que cura, y asegura demostrarlo científicamente; y la homeopática que también dice que cura pero solo porque así lo manifiestan sus pacientes. La medicina oficial sostiene; que las soluciones homeopáticas analizadas en laboratorio demuestran no contener principio activo alguno. Sin embargo, el discurso homeopático sostiene que una parte significativa de los pacientes manifiestan obtener mejorías y probándolo además estadísticamente. ¿Qué decisión tomaría hoy, por ejemplo, el bueno de Sancho Panza siguiendo los consejos de don Quijote tal como hizo gobernando la Insula Barataria?. Seguramente atendería a las razones y méritos de unos y otros y deduciría como verdades las siguientes: a favor de la medicina oficial: 1) que utiliza elementos materiales que pueden ser detectados y verificados en laboratorio; 2) que cumple los protocolos del método científico enunciando hipótesis y/o teorías que pueden ser verificadas o refutadas; 3) que presenta una estadística de éxitos en sus intervenciones (concretamente las quirúrgicas) estadísticamente significativa; 4) que por estas tres razones es la medicina oficialmente admitida por todos los gobiernos del mundo: 5) que si bien muchos de los medicamentos aplicados producen efectos secundarios no queridos, ello no puede desvalorizar los enormes progresos alcanzados; y 6) que se centra más en la objetividad de la

enfermedad que en la subjetividad y circunstancias sociales y otras del enfermo, por lo que presenta a veces pautas de comportamiento no suficientemente humanizadas.

¿Y qué diría Sancho de la Homeopatía?. 1) Que tiene el mérito de intentar abarcar, no solo la enfermedad en sí, sino la personalidad integral del enfermo al interesarse por sus circunstancias sociales y actitudes psicológicas; 2) que esta ambición, de todo punto deseable, le hace perder capacidad probatoria en el laboratorio y por tanto científica; 3) que utiliza productos probadamente inocuos pero carentes por tanto de efectos secundarios; y 4) que es preferida a la medicina oficial por una parte significativa de los enfermos proporcionándole un necesario certificado de aceptación social.

Ante ambos discursos el juez Sancho Panza, mazo en mano, posiblemente concluyera: señores, dedíquense ambos a copiarse mutuamente lo mejor, a respetarse sus diferencias, a colaborar entre ustedes, y a continuar mejorando la salud de las personas. He dicho.

## LECCIONES DE SANCHO PANZA SOBRE EL PRIVILEGIO NUTRITIVO, LA ESTABILIDAD ALIMENTARIA Y EL MOVIMIENTO SLOW FOOD

Por Carolyn A. Nadeau



*Byron S. Tucci Professor of Spanish. Vicepresidenta de la Cervantes Society of America*

Esta conferencia analizará los temas sociales cervantinos representados en los motivos y temas culinarios, sobre todo antes, durante y después de la gobernanza de Sancho Panza en Barataria de la segunda parte de la novela, *Don Quijote de la Mancha*. Espero aportar una visión histórica interpretada de las páginas de Cervantes con referencia a la seguridad alimentaria actual y más específicamente con respecto a los temas de privilegio nutritivo según la clase social y la política y estabilidad alimentarias, así como la respuesta social que propone el movimiento de Slow Food a las imposiciones del ascenso de la comida rápida en la dieta global.

La conferencia se divide en tres partes. La primera parte se enfoca en los famosos episodios culinarios de Barataria en los que Cervantes desarrolla el tema de privilegio nutritivo expuesto por los médicos humanistas del día. Protagonizado por el personaje Pedro Recio de Agüero, en estos capítulos intenta educar a Sancho sobre las prácticas alimentarias que conforman con su nuevo estado, pero éste acaba rechazando su nueva estación y sucumbe a las teorías de privilegio nutritivo al admitir que más quiere gozar de “gazpachos” que ascenderse. Las presiones de estas teorías de privilegio nutritivo todavía se sienten hoy día cuando las zonas con escasez de alimentos, o los llamados “food deserts” están cada vez más presentes y el acceso a frutas y verduras frescas y saludables es limitado o no está disponible. En las zonas de estado socioeconómico bajo, los mercados han sido reemplazados por tiendas de conveniencia que solo venden alimentos envasados de poco valor nutritivo y a precios más caros.

La segunda parte se centra en un episodio poco estudiado, las cartas de Teresa a la duquesa y a su esposo mientras Sancho es gobernador. Como el gobierno de Sancho, estas cartas son parodias de normas establecidas y una fuente constante de humor. Pero aparte de su contribución humorística, se destacan no sólo por las diferencias sociales en cuanto a la comida sino también por la política

alimentaria establecida por el gobierno y sus efectos en los campesinos. Teresa alude a la dieta básica de los campesinos y a los desafíos a los que se enfrentan los aldeanos incluyendo las inconsistencias en la rentabilidad anual y las fuerzas externas que podrían agotar los alimentos básicos en la aldea. Actualmente el tema de la estabilidad alimentaria, uno de los cuatro pilares de la seguridad alimentaria, sigue como amenaza en muchas partes del mundo, tanto rurales como urbanas. Esta conferencia explora algunos de los factores políticos y sociales que siguen contribuyendo al respecto.

En la última sección, la comida con Ricote y otros peregrinos extranjeros que experimenta Sancho justo después de su gobierno sirve como modelo de prácticas culturales civiles y una firme respuesta a la gastronomía hostil presentada en Barataria. Este banquete al borde del camino hacia don Quijote provee ejemplo de la hospitalidad y generosidad que suelen acompañar ritos culinarios. En la actualidad vemos una propuesta similar en el movimiento de Slow Food que fue una respuesta directa al “éxito” de la comida rápida en la última cuarta del siglo XX.

## **LA INGENUIDAD DE CERVANTES COMO VEHÍCULO DE REACCIÓN FRENTE A LOS VALORES DOMINANTES EN LA ESPAÑA DE LOS AUSTRIAS ENTRE LOS SIGLOS XVI Y XVII.**

Por Álvaro Espina



Tomando como punto de partida mi novela *Cervantes en la casa de Éboli*, en este trabajo reflexiono acerca de una docena de asuntos relacionados con los grandes valores que aparecen descritos con aparente ingenuidad en la obra del primer gran novelista moderno. Como señaló Schiller, la propia invención de la novela es en sí misma un salto adelante para hacer aflorar la naturaleza —frente a las convenciones sociales— en el relato literario. La relación entre Cervantes y Felipe II sirve para evaluar la aparición de la política de la “posverdad”, y las aseveraciones de “la gitanilla” y de Sancho al disponerse a tomar posesión de su ínsula son referencias descarnadas a la corrupción política de su tiempo y el nuestro. La princesa de Éboli y “Margot”, la hermana de la reina Isabel de Valois, sirven como ejemplo de la política de destrucción del honor de la mujer para someterla, así como la leyenda del príncipe don Carlos, creada por su padre, ejemplifica la política tiránica que consiste en destruir la honra antes de quitar la vida. Se dedican tres epígrafes a discernir la legitimidad de la legalidad en los actos de rebelión contra el poder, a evaluar los efectos de la política cultural de indoctrinamiento durante el barroco, y a la persistencia de sus efectos en la mentalidad reaccionaria actual. Capítulo aparte se dedica a la reforma protestante y la educación liberal, ambas objeto de persecución durante el absolutismo austracista. Otro, a combatir la leyenda negra sobre el imperio de Indias. El undécimo capítulo emplea la idea de Cervantes sobre la Historia para enjuiciar las mentiras historicistas de Quim Torra, y el duodécimo hace balance del ideario de Donald Trump, equiparándolo con el de Felipe II. Todo ello permite explicitar el antagonismo entre los valores preponderantes en la etapa inicial del Barroco y la que sostiene Cervantes en toda su obra, muy especialmente a través de los diálogos entre don Quijote y Sancho, un personaje apolíneo y otro dionisiaco.

# ÉTICA Y POLÍTICA EN CERVANTES

Por Guillermo Fernández Rodríguez-Escalona



*Catedrático de lengua y literatura (enseñanza media) y profesor asociado de lingüística general (Carlos III).*

La vida de Cervantes se desarrolla en una verdadera época dorada de la historia europea. Entre 1605 y 1615, Cervantes y contemporáneos suyos como William Shakespeare, Luis de Góngora, Caravaggio, el Greco, Claudio Monteverdi y centenares de artistas y pensadores de toda índole protagonizan una efusión creativa que hace palidecer a la mismísima época de Pericles. Esto es posible porque la época cervantina da respuesta a la emergencia del sujeto y a lo que esto lleva anejo: una concepción del mundo basada en la individualidad, el concepto moderno del tiempo, una problemática idea de trascendencia y una ética radical, sin concesiones al desaliento. Nadie como don Quijote encarna los valores de la modernidad temprana.

La actividad política no escapa de la perspicacia moderna. Don Quijote mismo se mueve por un ideal político en tanto que persigue un ordenamiento justo de la sociedad. Pero Cervantes aborda en su obra otros varios asuntos relacionados con lo político: en *Don Quijote*, en las *Novelas ejemplares*, en los entremeses. Entre todos ellos, el más destacable es el gobierno de la ínsula Barataria por Sancho Panza, donde se halla la médula de la política cervantina. El gobierno de Barataria goza de la peculiaridad de encarnar el buen gobierno, mientras que los demás pasajes políticos en Cervantes se centran en satirizar el mal ejercicio del gobierno. El Sancho gobernador, hombre veraz, representa lo opuesto a la hipocresía de los aldeanos de *El retablo de las maravillas*; su discreción en este episodio contrasta con la necedad de los alcaldes del rebuzno; su honradez, con la corrupción de la justicia en *El coloquio de los perros* y con la corrupción moral de unos duques ociosos; y su desprendimiento en el gobierno es la contrapartida del egoísmo de los aspirantes a alcalde en Daganzo. El gobierno de Sancho en Barataria ilustra los valores basados en la individualidad y la verdad como los más altos de la escala; los demás episodios muestran el reverso de estos valores (corrupción, egoísmo, intolerancia, etc.)

Desarrolladas en diferentes temas y con múltiples matices, las ideas fundamentales de Cervantes en lo tocante a la política son tres: 1) la ley moral está por encima del gobernante, 2) la política es parte de la ética, y 3) el buen gobernante es el buen hombre. En esto confluye con los tratadistas más relevantes de su época (Juan de Mariana, Fadrique Furió Ceriol, Pedro de Ribadeneyra).

Aunque Cervantes no expone sistemáticamente un “pensamiento” político (es un artista, no un pensador), el tratamiento de estos asuntos revela un consistente entramado: el de las convicciones sobre las que se asienta la escala de valores que acompaña a la concepción moderna del mundo. Es el hablar desde estos valores (no de estos valores) lo que da coherencia a la postura cervantina ante la vida (incluida la faceta política). Y el hecho de que estén más implícitos que explícitos es lo que, mal leído, lleva a considerar ambiguo el discurso cervantino.

La investigación sobre los valores cervantinos cobra mayor consistencia si se inserta en un marco conceptual que pueda dar cuenta de ellos: qué son, cómo se crean, cómo se transforman, cuál es su papel en la vida. Este trabajo ilustra el acercamiento a los valores políticos en Cervantes contemplados desde el marco de las concepciones del mundo. Desatender las concepciones del mundo ha llevado, a lo largo del siglo XX, a malinterpretar la obra cervantina de múltiples maneras (no pocas veces interesadas) como resultado del pensamiento contrarreformista, o de la perspectiva recelosa de un converso, o de un idealista utópico. No valorar suficientemente el peso operativo de la concepción moderna del mundo en Cervantes conduce a la incompreensión de lo que representa su figura.

# EL GOBIERNO DE LA EMPRESA SEGÚN SANCHO PANZA

Por Maria Escat



Las empresas son de Marte y los trabajadores son de Venus. Así concluye el “Primer Informe de Valores en la Empresa” de 2018 de la firma Randstad. La afirmación encuentra su base en los valores, en la diferencia entre lo que buscan las empresas y lo que ofrecen los trabajadores. Mientras que las organizaciones buscan: responsabilidad, compromiso, iniciativa y honestidad por parte de los trabajadores, estos afirman estar ofreciendo lo mismo: responsabilidad, compromiso, honestidad y superación. Las empresas al analizar a sus trabajadores consideran que los valores que los caracterizan no siempre responden a sus expectativas. Creen que el 72% de sus profesionales tienen compromiso, el 58% responsabilidad, el 38% honestidad y ética y sólo el 22% iniciativa. Igualmente, el 66% de los profesionales creen que ofrecen responsabilidad, el 63% compromiso, el 45% superación y honestidad y el 37% iniciativa. ¿Qué está sucediendo? ¿Por qué los dirigentes de las empresas no son capaces de ver las aportaciones de sus colaboradores? Parece lógico pensar que hay una disonancia de valores o, como mínimo de lo que se entiende por valores.

Por otra parte, la empresa como sistema abierto que es, se compone de varios subsistemas que le permiten transformar sus “inputs” en “outputs” y que le dan sentido como tal. Para lograr esta función se compone de subsistemas: técnico, de dirección, humano, cultural y de poder. Y, son en estos últimos donde debemos fijarnos si queremos que nuestros trabajadores estén satisfechos. Todos ellos tienen que ver realmente con el sistema social y éste (Parra Luna, 2001) “está gobernado solo para el beneficio de las personas”. El subsistema social debería envolver al subsistema humano, al cultural e incluso al de poder. Entendiendo así a la empresa, podríamos empezar a “rehumanizar” el sistema en su conjunto.

Los valores del estudio fueron más: compromiso, responsabilidad, honestidad – ética – integridad, superación – esfuerzo, iniciativa, lealtad – fidelidad, respeto – tolerancia, perseverancia – constancia, optimismo – positivismo, disciplina, empatía, coraje – energía – empuje, humildad – sencillez, solidaridad, generosidad y serenidad. Muchos de estos valores (o todos) tienen que ver con las necesidades (que explican, como es lógico, los valores porque al final las necesidades universales deberían ser los valores que persigamos): salud, riqueza material, seguridad, conocimiento, libertad, justicia distributiva, conservación de la naturaleza, calidad de las actividades y prestigio moral (Parra Luna, 2001). Porque: ¿acaso no necesitamos de libertad para tener iniciativa?, ¿acaso el prestigio moral no tiene en parte que ver con la ética?, ¿la justicia distributiva no debería basarse en el respeto y la tolerancia? Y, ¿la riqueza material no debería apoyarse en la generosidad? Estos son solo algunos ejemplos pero podríamos identificar muchos más ya que hablar de valores empresariales también implica hablar de valores sociales o, deberían servir de base.

Sancho Panza aparece en el Capítulo VII de Don Quijote de la Mancha y, nos ofrece desde entonces, muchas enseñanzas sobre el Gobierno de las empresas. Podría decirse que es el consultor de Don Quijote. Se le define como un hombre barrigón, de talle corto y zancas largas, con tendencia a la bebida y glotonería (alguien que a simple vista pudiera no llamarnos la atención). A la vez, es alguien del pueblo llano, y lo manifiesta en su forma de hablar, empleando la mayor parte de las veces refranes. Pero con una enorme sensatez y actitud realista que hace pensar a Don Quijote. Sus virtudes le llevan a convertirse en gobernador de la “ínsula de Barataria” y ahí es donde pone de manifiesto sus capacidades para gobernar con elegancia, lucidez y sentido común. Dispone de herramientas que le darán la ocasión de saberse dueño de sí mismo e instrumento del cambio social en una toma de

conciencia progresiva. Que es, precisamente, lo que las organizaciones empresariales necesitan en este momento. Una toma de conciencia hacia las necesidades universales que tan necesarias son para todos.

*“...Y sepa que, aunque zafio y villano, todavía se me alcanza algo desto que llaman buen GOBIERNO; así que, no se arrepienta de haber tomado mi consejo, sino suba en Rocinante, si puede, o si no yo le ayudaré, y sígame, que el caletre me dice que hemos menester ahora más los pies que las manos.”*

Sancho Panza.

## ISOMORFISMOS EN EL SISTEMA DE OPINIÓN: LA DOBLE REFRACCIÓN DE MIGUEL DE CERVANTES A LA LUZ DE LA TEORÍA DE SISTEMAS



Por José Manuel Gironés

*Prof. José Manuel Gironés Guillem, Doctor en Comunicación por la Universidad Complutense; Doctor Honoris causa por la Universidad Fernando Pessoa (Oporto); Coordinador Internacional de la Multaca de las Culturas y Religiones del Mediterráneo.*

Que Cervantes es un genio por encima de los espíritus ordinarios lo acredita la suma de glosas y comentarios de una colosal bibliografía, el océano de reediciones que en todas las lenguas del mundo celebran cada año su fecha obitua (23 de abril: Día Internacional del Libro) y cada siglo un nuevo centenario que no eclipsa sino que alza su mérito. Y no solo por la excepcional circunstancia de haber luchado y ser tullido en su mano izquierda en la más grande batalla naval que hasta entonces vieran los siglos (**Lepanto**, 7 de octubre de 1571), sino por renovado fulgor que el cuadro de sus valores y de su ingenio no ganados en un día, sino decantados en toda una vida, dura, áspera y sacrificada que, al decir de Víctor Hugo adquirió *“virtud diamantina, como el carbúnculo o rubí que tiene doble refracción”*.

En la plasticidad de la lengua, en la mente humana, en el oxímoron retórico y en el mecanismo del humor -tanto verbal como gráfico- y sobre todo en la paradoja, anida la doble refracción. Según la física, la doble refracción es la propiedad que poseen algunos cristales de dar origen con un solo rayo incidente a dos rayos refractados. Símile modo, dice Victor Hugo, los genios son capaces de elevar a una inmensa altura lo que los retóricos llaman **antítesis**, es decir, la facultad soberana mediante la cual se ven los dos lados de los objetos. Esta doble visión que es en Cervantes la del realismo y del ideal evocado, no genera pensamientos fijos o recetas inalterables para la Humanidad, sino una doble refracción *“que contribuye a dilucidar, por la corriente mudable de las cosas, la transformación y constante movilidad de los tiempos”*.

En la tesis doctoral (Universidad Complutense, 1994) **“ISOMORFISMOS EN EL SISTEMA DE OPINION”** en el Capítulo XXXVII: **ISOMORFISMOS DE LA PERSUASION RETÓRICA Y EL SISTEMA DE COMUNICACIÓN** se presta una atención particular a la *Paradoja del Mentiroso* con la que se recrea Cervantes al poner en apuros al Gobernador de la Insula de Barataria el impagable Sancho Panza, en la trampa del puente y la horca, en el capítulo LI de la Segunda Parte del INGENIOSO HIDALGO DON QVIXOTE DE LA MANCHA que dio a Gustavo Doré una de las ocasiones más felices para plasmar, en una sola estampa, el juego cruzado de las refracciones cervantinas. con el regocijo de los burladores nobles y el triunfo del buen sentido del rústico escudero que -con plumas, gorguera y dobles collares- ocupa el sitial máximo de un orondo juez.

LA GOBERNANZA MUNDIAL Y EL GOBIERNO DE SANCHO PANZA se apelan en la actualidad isomórficamente. A nuestro parecer con mayor eficacia e intensidad que lo hicieran en todos los pasados siglos, porque es la COMPLEJIDAD del sistema mundial lo que parece dilatarse hoy exponencialmente. Asimismo, la frenética apelación a la **I.A.** o **INTELIGENCIA ARTIFICIAL** en casi todos los ámbitos de sus rentables aplicaciones prácticas (robótica, comunicación, reconocimiento-facial, bio-exploración, traducción automática, impresión-3D, control-encryptación, grafeno, morphing, big-data, redes sociales, .etc) apuntan a un alejamiento de los centros de investigación (y aplicación) respecto a esenciales bucles de la **I.H.** o **INTELIGENCIA HUMANA**. Parece como si la

carrera fuera sólo perseguir la total e inmediata rentabilidad de nuevas aplicaciones. No se abrieron las puertas a favor de la inteligencia y el conocimiento, sino en pos del negocio puro y duro, marcado por la rentabilidad deslumbrante que en 1997 dio a IBM la victoria de su computadora gigante **Deep Blue** sobre el campeón del mundo de ajedrez, **Gari Kasparov**. Una parte de los pioneros de la I.A. quedó relegada al ostracismo. Los inversores se sintieron antes llamados hacia el **Big Data**, los **smartphone** y las aplicaciones de traducción automática entre todos los continentes. Y los aparatos “portátiles” pasaron a estar en todos los bolsillos y sus “pantallas” ante los ojos de todo el mundo, grandes, pequeños, jóvenes y neonatos. La máquina había ganado (dinero) aunque seguía sin saber siquiera que es un tablero de ajedrez, porque de nada era consciente. Lo que realmente fuera la inteligencia, la duda o la paradoja dejó de ocupar el espacio central que hasta entonces había tenido la Ciencia en el ocular de su “**macroscopio**”.

## LA EVOLUCIÓN DEL CERVANTISMO/HISPANISMO MUNDIAL EN LAS ÚLTIMAS DÉCADAS: ¿HAN EVOLUCIONADO LOS VALORES?

Por Prof. A. Robert Lauer

*The University of Oklahoma, EE.UU. ,Department of Modern Languages, Literatures, and Linguistics*



Este es un estudio cuantitativo y cualitativo del cervantismo en general durante el nuevo milenio (2000-2019) en varias partes del mundo, sobre todo en España, Hispanoamérica, el Reino Unido, Estados Unidos, Francia, Alemania y Rusia, amén de otros. En una primera parte se hace primero un breve resumen de lo que se ha escrito sobre Cervantes desde 1888 hasta el año 2000; y después, desde 2001, cuando se inicia el nuevo milenio, hasta 2019, nuestro momento histórico. Subsiguientemente se repasa lo que la crítica ha hecho durante estos periodos con respecto a sus obras completas (traducciones, monografías, artículos, ensayos y disertaciones). Después se compara lo que la crítica ha hecho con las obras de Cervantes y lo que otros estudiosos han obrado con figuras icónicas y ‘nacionales’ como Ludovico Ariosto (v. gr., *Orlando furioso*), Dante Alighieri (*La divina commedia*), Honoré de Balzac (*La Comédie humaine*), Chrétien de Troyes (*Lancelot*), Samuel Clemens (‘Mark Twain’) [*The Adventures of Huckleberry Finn*], Charles Dickens (*Great Expectations*), Fiódor Dostoyevski (*Los hermanos Karamázov*), Gustave Flaubert (*Madame Bovary*), Johann Wolfgang von Goethe (*Faust* y *Wilhelm Mesiter*), Thomas Mann (*Der Zauberberg*), Herman Melville (*Moby Dick*), William Shakespeare (*Hamlet* y *Macbeth*), León Tolstói (*Ana Karénina* y *Guerra y paz*) y Émile Zola (*Les Rougon-Macquart*). También se realiza una comparación entre Cervantes y otros autores (u obras, en el caso de textos anónimos como *La vida de Lazarillo de Tormes* y *de sus fortunas y adversidades*) ‘clásicos’ españoles como, v. gr., Mateo Alemán (respecto a prosa, sobre todo la *Primera parte de Guzmán de Alfarache* y *Segunda parte de la vida de Guzmán de Alfarache, atalaya de la vida humana*), Luis de Góngora (tocante a poesía) y Pedro Calderón de la Barca (en relación al drama). Se hará también un análisis cuantitativo y comparativo entre los estudios cervantinos y los de otras figuras y obras destacadas del hispanismo, no solo de su época, como Mateo Alemán, sino también modernos y contemporáneos como Jorge Luis Borges, Gabriel García Márquez (v. gr., *Cien años de soledad*) y Benito Pérez Galdós (v. gr., *Fortunata y Jacinta*, su obra más estudiada); también se verá brevemente lo que se ha hecho con importantes autores y textos lusobrasileños como José María Eça de Queiroz y Joaquim Maria Machado de Assis (v. gr., *Dom Casmurro*). En una segunda parte, se enfatizan los estudios que se han hecho sobre *El ingenioso hidalgo don Quijote de la Mancha*, destacándose sobre todo la *Segunda parte del ingenioso caballero don Quijote de la Mancha*, así como las *Novelas ejemplares*, *Los trabajos de Persiles y Sigismunda*; y el *Viaje del Parnaso*, obras claves que recibieron especial atención durante las primeras décadas del nuevo milenio. Se indagará sobre estudios particulares que tengan que ver con los ‘suplementos’ literarios (las porciones generalmente llamadas ‘intercaladas’), como, según identificara el insigne hispanista E. C. Riley, los seis

de la primera parte del *Quijote*, así como los seis de la segunda parte. Se hará también un estudio cuantitativo de los episodios y temas significativos de ambas partes del *Quijote*. En un apartado especial se hará mención de las 61 traducciones (hasta la fecha) que se han hecho del *Quijote*, así como de las ediciones de las mismas antes del año 2000 y después de 2001 (hasta el momento actual). En lo posible, se hablará de las ediciones del *Quijote* desde el nuevo milenio. También se hará mención de las versiones cinematográficas del *Quijote* desde el año 2001. Finalmente, en un breve apartado cualitativo, se planteará lo que se ha hecho hasta la fecha respecto al cervantismo en particular y el hispanismo en general, así como lo que se está haciendo en este momento y lo que falta por hacer en el no tan lejano futuro. Se hará mención de festivales cervantinos alrededor del mundo así como de foros electrónicos dedicados parcial o exclusivamente al cervantismo en general o al *Quijote* en particular. Se espera que este estudio, en gran parte cuantitativo más que cualitativo, indique de esta manera el pasado reciente, el momento actual y el porvenir de los estudios críticos respecto al cervantismo.

## DON QUIJOTE Y SANCHO EN EL SISTEMA

Por José Manuel Martín Morán

*Presidente de la Asociación Internacional de Cervantistas*



Sancho en la ínsula gobierna como un Salomón, piensan sus paisanos. Y efectivamente, no cabe duda de que en el episodio de Barataria el escudero hace gala de inteligencia, perspicacia y prudencia, cualidades que hasta entonces no formaban parte de su acervo. La explicación de tan extraordinario cambio habría que buscarla, en opinión de Madariaga y otros críticos, en la constante interacción con su amo; la mutua influencia de los dos andantes habría restituido a don Quijote a la realidad del mundo cotidiano y proyectado a Sancho a unas esferas del ser social antes inalcanzables para él.

Esta visión de las relaciones entre amo y escudero, a mi ver, pierde de vista el hecho de que ambos, además de relacionarse entre sí, tienen que hacerlo con los demás y con el contexto que los envuelve; en una palabra, no los considera como elementos de un sistema, condicionados por los cambios del mismo y por sus procesos de auto-organización en respuesta a determinados estímulos externos. Me refiero, en particular, a los estímulos que vienen del mundo extratextual, ya que doy por descontado que a los que provienen del entorno textual los dos protagonistas les estén dando continuamente una respuesta y que de ella dependa el diferente equilibrio interno del binomio formado por ambos. Lo que no se puede dar por descontado es que los elementos de un mundo en principio cerrado en sí mismo, con sus propias lógicas internas, sus normas y sus equilibrios más o menos predeterminados por una sintaxis de desarrollo diegético, puedan reaccionar a los estímulos del mundo “real”, para entendernos, el mismo mundo habitado por su autor. En la segunda, en los primeros capítulos de la misma, don Quijote y Sancho tienen que medirse con las noticias que les llegan del universo extratextual, ese universo paralelo en el que su autor celebra la gran difusión del libro que cuenta sus aventuras, y, más tarde, a la altura del capítulo II, 59, deberán digerir la otra gran novedad, a saber, la existencia de una segunda parte apócrifa escrita por un tal Alonso Fernández de Avellaneda, en la que son tratados sin ningún miramiento y sometidos a un proceso de transformación que deforma sus semblantes.

La capacidad de resiliencia de los dos personajes, y por extensión de la novela de Cervantes, a los traumas del ambiente externo será la clave para la instauración en 1615 de un nuevo equilibrio homeostático del que surgirá incluso un nuevo modelo de novela. En efecto, toda la segunda parte se presenta como una respuesta a las críticas de los lectores a la obra de 1605, los cuales han censurado

los errores del modelo narrativo, en lo que respecta a la difícil integración entre historia principal e historias interpoladas; la demasiada violencia a la que son sometidos los protagonistas, a costa de cuyos cuerpos se resuelven muchas situaciones narrativas; los errores de congruencia lógica, como el de la desaparición y reaparición del asno de Sancho sin que el narrador cuente ninguno de los dos episodios, o la ausencia de contabilidad final para los cien escudos hallados por Sancho en una maleta en Sierra Morena. Los dos últimos reparos al libro de 1605, en el de 1615, encuentran solución inmediata en la explicación, previa pausa para cenar, de Sancho, el directo implicado en el asunto y quien, por tanto, mejor conoce los hechos. Para solventar la cuestión de la integración armónica de las historias secundarias, el autor deberá reducir su extensión y su importancia, lo que implica un replanteamiento del modelo narrativo. Y para conseguir que disminuya la violencia, tendrá que evitar que sea el vector de la solución de las situaciones de conflicto, lo que consigue con la modificación del sistema de la personalidad de don Quijote y Sancho Panza.

Como se puede apreciar por estas breves consideraciones sobre la relación entre los protagonistas del *Quijote*, la que mantienen con su entorno intra y extratextual, y la que guardan entre sí las dos partes de la obra, por un lado, y con la continuación apócrifa, por el otro, el estudio de la obra maestra de Cervantes como un sistema multiforme parece necesario si se quiere dar respuesta a los interrogantes planteados aquí.

## UNA NARRACIÓN SISTÉMICA DEL LIBRO I DEL QUIJOTE

Por Julián Plana Pujol

*Profesor honorífico de la Facultad de Ciencias de la Información, UCM*



Principios Operativos de este Método de Iniciación.

1. La lectura fluida, la comprensión lectora, son imprescindibles para el estudio y el aprendizaje (quizá no para 'pasar curso', que según nuestros planes políticos respecto a la Educación es otra cosa. Pero, es más: cuando la facilidad de la lectura y su comprensión inmediata son excelentes, el estudio pasa a ser un placer. La investigación lectora se apodera de uno. Y, a lo largo de la vida, la lectura fácil ni siquiera le ocupa mucho tiempo, dejándolo para la reflexión, contraste y asimilación, la acción correspondiente, e incluso la creación técnica, artística, vital. El gozo de estar vivo. Y de viajar, comprar, y leer, libros. Disfrutar de las Bibliotecas....2. Las tensas Lecciones de Lectura de mi infancia. Pues bien. Me he preguntado no pocas veces por qué mis compañeros de curso de bachillerato son todos unos triunfadores. ¡Incluso el inveterado último de la clase. Entonces me acuerdo de las diarias, largas, muy tensas pero apasionantes, lecciones de lectura en aquel colegio marista: teníamos 9, 10, 11, 12 años. Los quizá cuarenta nos desplegábamos en corro, pegados a la pared, en pie, alrededor de los viejos pupitres de antes de la guerra.
2. Ya estábamos en el corro, en el orden de calidad de lectura del día anterior; por fluidez, pronunciación, entonación, voz, y vivacidad y originalidad de la comprensión, como veremos.. Había un primero y un último, claro. Pero todos teníamos todas las oportunidades. Todos con el mismo texto en las manos, el Lecciones de Cosas. Empezaba a leer uno, el que decía el profesor. Según cómo lo hiciera, iba a ordenarle adelantar o retroceder n puestos, o no. Le interrumpía, para mandar que siguiera otro determinado (nos llamaba por nuestro apellido o dos apellidos, precedido de "señor"), por sorpresa; y le pedía que siguiera leyendo o que interpretara lo que se acababa de leer, con sus propias palabras (a veces, pedía que hiciera esto

último el mismo que lo había leído). Salto de puestos. Un número variable de éstos, arriba o abajo, según el acierto o la torpeza...

Era, digo, apasionante, desafiante. Acabábamos rendidos y riendo, aliviados. Y así leíamos fragmentos de las grandes obras clásicas (que esmaltaban aquellos humildes libros de textos, que no de texto, que valían de un año para otro a hermanos, etc.). ¡Qué sencillas son las cosas importantes.

3. Los Planes de Enseñanza. Se decía en Documenta, aquella gran revista interna de López Rodó (que desgraciadamente no aparece en la Biblioteca Nacional. Las ideas como la clase de lectura del hermano Moisés, no tienen quién las escriba....  
Ni, a este paso, habrá quién las lea.
4. El Doblaje. Y una observación sobre el éxito, por ejemplo, de Finlandia, en este y otros campos concretos y la mala ventura de España. Allí, como en muchos otros países, no se doblan las películas, series televisivas, etc. Si se quiere saber qué dicen los personajes hay que leer los subtítulos, al ritmo y correspondencia con el sentido del filme. Se produce, pues, en el espectador, especialmente en los niños, la tensión lectora y comprensiva, durante todo el tiempo de aparente distracción, viendo el cine o la televisión. Suplementariamente, se es iniciado en otras lenguas, y con la naturalidad idónea...5. El caso de El Quijote. Existe, como es natural, en nuestra patria, el deseo de que los niños se inicien en la lectura de la importantísima obra de Cervantes, el libro más traducido del mundo después de la Biblia. Es una cuestión justa de orgullo nacional. Y se fuerza, de una u otra manera, incluso se intenta dosificar como control de daños (dos capítulos al día, por ejemplo), etc., sin la previa transición que aquí propongo: la Narración. ¿Con qué resultados? Y, lo que es peor, ¿con qué índice de frustración y vergüenza interior de tantísimos españoles. 6. A qué llamo Narración: Aquí se propone otro camino: el del placer y la sorpresa, el de la tranquilidad de ánimo, el de la mayor felicidad patria incluso.

## LA CONFUSIÓN ENTRE LO REAL (SANCHO) Y LO IRREAL (QUIJOTE) EN LA SEGUNDA DIGITALIZACIÓN.

Por Adolfo Plasencia



*Profesor de postgrado en Nuevos Medios Digitales del Master de Aplicaciones Multimedia para Internet en la Universidad Politécnica de Valencia y periodista de Ciencia y Tecnología*

Existe aún una cierta confusión sobre los términos y significados relacionados con lo digital y conviene explicarlos. En síntesis, la digitalización es un subproceso de un progreso tecnológico mucho más amplio. El esquema completo sería: primero la *digitalización* (la conversión de lo analógico en código binario), después la *digitalización* (el proceso en su diversidad y a gran escala) y, tras ellos, la *transformación digital* (su efecto y consecuencias) o conjunto de sucesos que construyen, en el plano colectivo, la compleja y acelerada secuencia de transformaciones globales tecnológicas, económicas y sociales que afectan hoy, prácticamente, a todos los ámbitos. **Primera digitalización. En el mundo virtual: CERCA = LEJOS • DENTRO = FUERA.** Los efectos de la citada transformación digital en la práctica de la vida cotidiana, -individualmente, y si estás conectado-, que caracterizan, para la mente del usuario, a la primera digitalización es, dicho en término sencillos: • **El 'CERCA' y el 'LEJOS' resultan lo mismo. • Ha hecho que el 'DENTRO' y el 'FUERA', pierdan su diferencia desde el punto de vista de la actividad**

intelectual. Al conectarnos al 'universo' virtual de Internet, cambiamos nuestra relación con el espacio, y nuestra percepción y experiencia sobre el tiempo. En las pantallas de la Segunda Digitalización, REAL = IRREAL y MENTIRA = VERDAD. En más de una ocasión, analizando la *Segunda Digitalización*, he pensado en la célebre escena del "Los molinos de viento" del capítulo VII, de la primera parte del Quijote en la que, a través de los dos personajes, de forma magistral, se muestra el enfrentamiento Realidad *versus* Irrealidad. Don Quijote está seducido por lo 'Irreal', lo imaginario; y Sancho, en cambio, es firme defensor de enfrentarse a lo 'Real' tal como lo percibe a simple vista, y no cómo alguien lo podría imaginar. Un enfrentamiento parecido al que se da en la dicotomía actual de las personas, que 'viven' al tiempo, su *vida virtual digital* y su realidad en el mundo físico. ¿Cómo ejercer nuestro libre albedrío entre dos alternativas en las pantallas, que miramos casi 100 veces al día, cuando en ellas empieza a no ser distinguibles realidad e irrealidad, y verdad o mentira? Es cada vez más complicado. La sociedad conectada no se limita a lo individual. Sus irreales y mentirosas *fake news* (*bulos digitales*) son un fenómeno que la mayoría contribuye, -voluntariamente o no-, a extender y a socializar, incluso, como ha ocurrido ya, hasta deformar masivamente las 'verdades' auténticas en nuestras democracias. Esas cibernéticas de gran complejidad las gobierna alguien, cuyos propósitos, ubicación y procedencia nos resultan, asimismo, un misterio. Si yo pudiera llegar hasta Miguel de Cervantes, le pediría humildemente una nueva versión de algunas frases de la famosa escena de don Quijote y Sancho. Porque nos sirve perfectamente para explicar la clave de la *Segunda Digitalización* actual. Con una leve extrapolación, sus frases del capítulo VIII del Quijote, pueden servirnos para describir lo que nos pasa hoy:

*—¿Qué gigantes? —dijo Sancho Panza.—Aquellos que allí ves —respondió su amo—, de los brazos largos, que los suelen tener algunos de casi dos leguas. —Bien parece —respondió don Quijote— que no estás cursado en esto de las aventuras: ellos son gigantes; [ sí, los Gigantes globales de Internet, ] —Así es la verdad —añadió don Quijote— ...y si tienes miedo quítate de ahí, y ponte en oración en el espacio que yo voy a entrar con ellos en fiera y desigual batalla.*

Finalmente diré que nunca, como ahora, hemos necesitado tanto a *Don Quijote*, también a *Sancho*, y a alguien como Cervantes, en un mundo como el nuestro, en los que la verdad y la mentira; o la realidad e irrealidad en las pantallas digitales, de tan mezcladas como están, empiezan a sernos peligrosamente indistinguibles en nuestra *Insula Barataria global*, cuya gobernanza no sabemos en qué manos está realmente, ni hasta cuando.

## **CERVANTES Y AVELLANEDA, AUTORES DE LA TRILOGÍA “EL INGENIOSO HIDALGO Y CABALLERO DON QUIJOTE DE LA MANCHA”**

Por Antonio Sánchez Portero



*Consejero del Centro de Estudios Bilbilitanos de la Institución “Fernando el católico” del CESIC*

A mi modo de ver, no estuvo muy acertada la RAE cuando en la edición del Quijote, conmemorando el IV CENTENARIO de su publicación, solamente dedica al Quijote Apócrifo de

Avellaneda dos citas, escaso y nulo bagaje si nos atenemos a la excepcional relación e importancia de esta novela y a la influencia que ha ejercido sobre la de Cervantes. Una realidad indudable si tenemos en cuenta que Cervantes, en su Quijote de 1604 (oficialmente 1605), Q I, utilizó materiales, por ejemplo. “En un lugar de la Mancha, de cuyo nombre no quiero acordarme”, que son estrofas de “El sedero portugués”, composición atribuida a Lope de Vega o a Liñán de Riaza, o a ambos; y se burló y satirizó a Avellaneda con “sinónimos voluntarios”, impulsándole a escribir a éste el Tomo Segundo, el Apócrifo, en 1614, QII. Otra opinión de peso para corroborar mi hipótesis tiene su fundamento en la opinión actual de la crítica especializada que sostiene, sin reservas, que si no hubiese aparecido el Apócrifo, Cervantes no hubiera compuesto y publicado su Segunda Parte, más interesante y de superior calidad literaria, si cabe, que la anterior, como expongo en el artículo “Tres consideraciones capitales que deberían promover la reconsideración de algunos análisis y opiniones sobre el Quijote: \*Cervantes conocía el Quijote de Avellaneda antes de escribir el Q.III. \*Cervantes sabía quién era Avellaneda. \*Y así como Avellaneda imitó y se inspiró en Cervantes, éste se inspiró e imitó a Avellaneda”. Con estos y otros muchos argumentos, elaboro mi hipótesis de que los Q I, QII y Q III deberían considerarse, en pureza y justicia como un Quijote, una novela única, una Trilogía, indivisible, única y genial, que consta de tres partes: dos compuestas por Cervantes y una intermedia por Avellaneda, todas ellas interrelacionadas y conexas, donde alcanza, sin duda, mayor brillantez la prosa de Cervantes, pero que no desmerece la de su rival Avellaneda, acaso, aunque enemigo, admirador. El ARTÍCULO puede comenzar de la siguiente manera: Estando en una venta don Quijote y Sancho cenando, en otro aposento, dividido por un sutil tabique, oyó decir don Quijote: – “*Por vida de vuestra merced, señor don Jerónimo que en tanto que [nos traen] la cena leamos otro capítulo de la segunda parte de don Quijote de la Mancha.*” Don Quijote se puso en pie y oyó que el tal don Jerónimo respondió:

– “*¿Para qué quiere vuestra merced señor don Jerónimo que leamos estos disparates? Y el que hubiese leído la primera parte de la historia de don Quijote de la Mancha no es posible que pueda tener gusto de leer la segunda.*”

De esta forma se enteró el don Quijote de Cervantes que existía un homónimo de Avellaneda, y hasta tuvo el libro en sus manos, y tras hojearlo dijo:

– “*En este poco que he visto he hallado tres cosas en este autor dignas de reprehensión: La primera es algunas palabras que he leído en el prólogo; la otra, que el lenguaje es aragonés; y la tercera que nos le confirma por ignorante, es que yerra y se desvía de la verdad...*”

Varios días después de este suceso, cuando don Quijote y Sancho se dirigían a Zaragoza “*a hallarse en las justas del arnés, que en aquella ciudad suelen hacerse todos los años*”, yendo de camino recordó Sancho los consejos que le dio don Quijote para que mejor gobernara la ínsula Barataria. En estos consejos iba pensando Sancho yendo de camino; cuando reparó en que don Quijote no le había hablado precisamente de “justicia”, requisito indispensable para quienes disponen de la persona, hacienda y dignidad de sus semejantes y, creyendo que le asistía la razón, subiéndosele a las barbas a su señor, se atrevió a espetarle con su acostumbrada simpleza:

–Me estoy acordando, mi amo, de los consejos que me diste; pero no recuerdo que me dijeras nada de la “Justicia”, que creo es imprescindible para ser un buen gobernante. Por ello, con el debido respeto, te ruego que seas justo con tus creadores, Miguel por un lado y Alonso por otro, y trates a ambos con el respeto que se merecen. No olvides que tu Miguel ha usurpado y utilizado al Tarfe de Avellaneda en su provecho; y las dos obras que andan.

# REFLEXIONES SOBRE EL “LUGAR DE LA MANCHA”

Por Manuel Fernández Nieto

*Catedrático de Literatura Española, Universidad Complutense de Madrid*

La frase inicial del Quijote “*En un lugar de la Mancha de cuyo nombre no quiero acordarme...*” es una alusión topográfica indefinida que provoca, de inmediato, la intriga en el lector. En contraste con esta locución locativa, Cervantes establece en el relato de forma detallada aspectos concretos del vivir cotidiano de un protagonista también impreciso. El misterioso lugar ha sido objeto de distintas especulaciones críticas entre los estudiosos de la narración cervantina según se interprete como un referente real, no detallado por el autor tal vez por motivos personales, o imaginado como correspondería a un relato de ficción.

El relato de Miguel de Cervantes, basa su singularidad en dos personajes Don Quijote y Sancho, síntesis del ser humano, y en un lugar concreto: el Campo de Montiel, naturaleza y escenario principal de sus acciones. Con esta elección, la sociedad, la cultura, el paisaje y las peculiaridades del territorio manchego de Montiel pasan a formar parte de la idiosincrasia de los protagonistas que pregonan y defienden virtudes y comportamientos de su tierra proyectándolos como modelo de conducta universal. No en vano el Campo de Montiel fue encrucijada de caminos desde la antigüedad, por ellos desfilaron civilizaciones que dejaron su huella en los distintos pueblos que jalonan sus tierras. La riqueza de sus monumentos, el cuidado de sus campos y la variedad y belleza de sus paisajes son un bien captado por Miguel de Cervantes para conformar el ejemplo humano de Don Quijote cuya conducta se basa en los buenos fines, pues, como afirma rotundamente, sus intenciones “son de hacer bien a todos y mal a ninguno” (II,32).

La primera vez que se señala la coincidencia de la narración con la realidad geográfica es en la edición de la Real Academia de 1780 en donde aparece trazada la ruta de don Quijote y las especulaciones sobre el lugar en los sucesivos mapas siguen hasta nuestros días.

No obstante las distintas hipótesis que han intentado desvelar el significado de la frase inicial del texto, se pueden establecer varias reflexiones que repasen los puntos clave para interpretar su significado, estos van desde la referencia clara al Campo de Montiel, las descripciones del espacio geográfico, los antecedentes literarios, el significado lingüístico del sintagma del comienzo, a las varias acepciones del término lugar.

## DON QUIJOTE Y LA SIERRA DEL VISO: DETERMINACIÓN DEL SITIO DE PENITENCIA COMO EL ALFA Y OMEGA DEL CONTENIDO MORAL DEL QUIJOTE

Por Marcelina Nuño Chico

*Profesora jubilada de Geografía e Historia*

El Quijote es un monumento de la literatura universal como todos sabemos. Y una obra clásica cuyos contenidos son siempre actuales, magistrales y provechosos de leer en cualquier época de la historia. Releyendo Don Quijote de La Mancha me convido más de que Cervantes conocía Sierra Morena y le vino bien adentrarse en ella para situar las escenas comprendidas entre los capítulos XX al XXIX ambos inclusive en los que desarrolla esa faceta de novela amorosa, pastoril, de aventuras.....que contiene El Quijote, temas que se leían por entonces en otros lugares. Son diez capítulos, entre las páginas 226 y 378 del primer tomo, 152 páginas en la edición del Instituto Cervantes dirigida por D. Francisco Rico con ocasión del IV Centenario de la publicación del Quijote.

He tratado de localizar la zona a través de documentos y mapas del siglo XVI hasta el XX. Hay varios mapas de los siglos XVI y XVII en los que se denomina Sierra Morena a la parte central de esta cordillera. Ahora la consideramos más extensa, desde el sur de Portugal hasta el contacto con el Sistema Ibérico al este. En tiempos de Cervantes se excluían Extremadura y el sur de Portugal. He consultado:

El Repertorio de Villuga de 1546 en el que aparece El Viso y la Venta de los Palacios, lo mismo que en el Repertorio de Meneses de 1576. El Mapa de Ortelius, *Regni Hispaniae*, editado en Amberes el año 1570 Mapa de Giulielmus Janssonius, *Nova Regnis Hispaniae*, enmendado y editado en Amberes el año 1605, *Mapa Nova Hispaniae Descriptio*, Amsterdam editado en 1610 *Utriusque Castellae, nova descriptio*. Amsterdam 166? (no expresa la unidad).

Pero ninguno de estos mapas ha trazado el itinerario que se supone debió seguir Don Quijote. Parece ser que los cervantistas no han considerado aún este posible itinerario. Y sin embargo, ese acto de penitencia, tan ridículamente extravagante (don Quijote haciendo piruetas al aire mostrando sus vergüenzas) como elevado, realizado solo por su gran amor por Dulcinea, representa el culmen de la espiritualidad de Alonso Quijano, constantemente preocupado no solo por merecer el amor de la del Toboso, sino por recobrar fuerzas para luchar contra todos los gigantes, maleantes y endigos que ocasionaban la injusticia en el mundo y que don Quijote percibía, no solo entre los más desvalidos como los pobres, las viudas o los sometidos como el pastor Andresillo, sino también entre los poderosos a los que se les arrancaba injustamente su reino como en el caso del Rey Micomicón y su hija, encontrada precisamente en ese punto geográfico en Sierra Morena. Un punto que los colegas de la Complutense ubicaron en 2005 en el sitio donde confluyen dos distancias marcadas por Cervantes (“a ocho legüas de Almodovar y a más de treinta del Toboso”), justamente entre la frontera entre Ciudad Real y Jaén, al lado de lo que hoy es la cabecera del pantano del Jándula, pero ya en el lado andaluz como señaló el cabrero (en “desta Andalucía”), convirtiéndose además en el punto esencial para descubrir cual fue el pueblo “Lugar de la Mancha” al que se refería Cervantes. Este punto geográfico, apenas tratado en los numerosos análisis del Quijote llevados a cabo, concentra sin embargo el realismo geográfico de la novela y el desmedido amor del personaje por los demás. Punto tan representativo y misterioso, que ya he tenido ocasión reciente de estar muy cerca del mismo y que no desisto, por su significación, de encontrar y concretar esa descripción cervantina de “al pie de unas altas rocas” como se dice en la primera parte de la novela.

## QUIJOTE DE LA MANCHA SIGNIFICA: MOTA DEL CUERVO.

Por Ángel Cantín Valenciano

*Escritor*



El Jote es un ave, un pequeño buitres negro que abunda en Sudamérica. En ciertos lugares de Argentina y Uruguay se le llama comúnmente CUERVO. Sirva de ejemplo: La Quebrada de los Cuervos en Uruguay. Así pues: JOTE = CUERVO; MANCHA tiene muchos sinónimos, uno de ellos mota: MANCHA = MOTA; QUI es pronombre relativo en latín: QUI = EL. Haciendo un simple traslado nos queda lo siguiente: QUIJOTE DE LA MANCHA = EL CUERVO DE LA MOTA; Dicho otro modo: MOTA DEL CUERVO. Además en el Capítulo XIII de la primera parte Cervantes nos cuenta la historia del rey Arturo el cual fue convertido en Cuervo. La recurrencia del Caballero Don Quijote con el Cuervo se manifiesta. El truco empleado por Cervantes, creando un nombre nuevo original e inédito que escondiera una personalidad y significado propio, utilizando para ello palabras de diferentes idiomas, fue magistralmente desarrollado por

RABELAIS y estudiado por Spitzer el cual ya dio cuenta de la importancia de los nombres en el Quijote. Para ser honesto, pienso que Spitzer dio en el clavo, pero no se percató del hecho.

Me explico: Spitzer habla de la creación de nuevas palabras y nuevos nombres usando diferentes idiomas. Explica el método. Cuando se refiere a Quijano dice de él que se manifiesta "Como Jano" porque tiene dos caras, dos identidades: A veces cuerdo, a veces loco. Pero se queda ahí. ¿Por qué no ve Spitzer que ha dado en el clavo si conoce el método? Lo desconozco. De haberse percatado hubiera visto que *Qui* es pronombre relativo en latín y hubiera visto que *Quijano* significa expresamente el ejemplo que el mismo había usado. Es decir, Cual Jano. Añado que la recurrencia de este asunto se manifiesta en el capítulo I de la segunda parte cuando el barbero dice: *Suplico a vuestas mercedes que se me dé licencia para contar un cuento breve que sucedió en Sevilla, que por venir aquí como de molde me da gana de contarle*. Según el barbero en la casa de los locos de Sevilla uno es Júpiter y otro es Neptuno. Y dice que viene aquí *como de molde*... ¡Cómo si no, si Quijano es Cual Jano! Si hasta don Quijote se da cuenta de la comparación: *¿Y es posible que vuesa merced no sabe que las comparaciones que se hacen de ingenio a ingenio, de valor a valor, de hermosura a hermosura y de linaje a linaje son siempre odiosas y mal recibidas?* Digo por tanto que *Qui* es usado por Cervantes como pronombre relativo en *Quijano* y en *Quijote*. Que Jano es ese Dios y que Jote es Cuervo.

Pero no dejo de lado *Quijada* y uso el mismo método. *Quijada* = Cual Jada. ¿Y qué es una Jada? En Aragón una *Jada* es lo que en otros sitios se conoce por *azada*: La herramienta más vulgar y común entre el pueblo llano. Así quedan enfrentados para la comparación, y ya veo los extremos, *Quijano* y *Quijada*. *Cual jada*, para el pueblo llano. *Cual Jano*, dios romano. Por un lado Avellaneda y por otro Saavedra y por los dos Don Quijote el cual es cuervo y por lo tanto Ave. Y veo que Avellaneda me dice que es *Ave llanera*. Y luego veo que Saavedra también contiene *ave* y es anagrama de *Ave sadra* o *sacra*. Pero es que además sé que Cervantes llamó a Lope de Vega el *Fénix de los ingenios* y sé que el *Fénix* es otra ave, pero no sé por qué lo llamó así aunque veo que Vega es anagrama de *Ave G*. ¡Vaya si lo es! Pero no seguiré por estos derroteros, de momento. Me vuelvo a Mota, pero no al lugar sino a sus sinónimos porque aunque el lugar es la patria, Mota también es sinónimo de falta, pecado, o error, aunque parezca indicar que sea este pequeño. Un error al fin y al cabo que comete el Cuervo, un error que comete el Ave. Solo añadiré que este error se encuentra en el LVIII de la segunda parte cuando Don Quijote permite que sean atrapadas lasavecillas del bosque, que es éste el punto de inflexión, que, mal que le pese, su suerte está echada, y que Ortega y Gasset se dio cuenta.

## **EN LA MOTA, NO HA MUCHO TIEMPO HABÍA UN HIDALGO DE LOS DE LANZA EN ASTILLERO, ADARGA ANTIGUA, ROCÍN FLACO Y GALGO CORREDOR: ALONSO CANO ZARCO (ALONSO QUIJANO).**

Por Felipe Moreno



*Maestro de Primaria del CEIP "Virgen de Manjavacas" de Mota del Cuervo.*

Si algo caracteriza la altiplanicie de la Mancha a unos 600-700 metros sobre el nivel del mar y situada en la submeseta sur de la península ibérica, es ver toda la extensión de la llanura con sus comarcas características, sus castillos y sus molinos de viento, enclavada en la cuenca hidrográfica del río Guadiana y sus afluentes: El río Cigüela y el río Záncara y donde sus habitantes viven principalmente de

la agricultura y la ganadería. Entre las subcomarcas manchegas tenemos: El Campo de Montiel (Al sureste de la provincia de Ciudad Real), el Campo de Calatrava (En el centro de la provincia de Ciudad Real), el Campo de San Juan (en el corazón de la Mancha), y el Priorato de Santiago (englobaría parte de las actuales provincias de Toledo, Ciudad Real y Cuenca) Fue la Mancha, durante la Reconquista (Del 711 a 1.491), el lugar elegido para el establecimiento de tres de las Ordenes Religioso-Militares que combatían la invasión de la península ibérica por el imperio musulmán, establecidas en territorio manchego desde el siglo XII:

- LA ORDEN MILITAR DE CALATRAVA: Protegía todo el territorio de la comarca del Campo de Calatrava y a partir del siglo XVI quedó unida a la Orden de Santiago.
- LA ORDEN DE SANTIAGO: Con Sede Prioral en el Castillo de Uclés (Cuenca) y que se extendía en lo que en siglo XIV se denominaba como el Común de la Mancha y el Campo de Montiel.
- LA ORDEN HOSPITALARIA DE SAN JUAN DE JERUSALÉN, DE RODAS Y DE MALTA: Con Sede Prioral en el Castillo de Consuegra y que se extendió por el conocido como “Campo de San Juan”.

La Mota del Cuervo, un lugar de la Mancha, muy cercano al Toboso (tan solo dista 11 kilómetros) y característico por su cruce de caminos desde la antigüedad de la Hispania Romana:1) El camino que unía la Ciudad Romana de Segóbriga con Cartagena (Murcia). 2)El Camino que unía Toledo con el Puerto de Sagunto (Valencia).3)El camino que unía Tarraco (Tarragona) con Córdoba y Gádir (Cádiz). Este cruce de caminos hace de La Mota un lugar estratégico para las dos Ordenes Religioso-Militares: la de Santiago y la de San Juan. La confluencia de la situación geográfica de Mota del Cuervo, tanto por el cruce de caminos estratégico como por su cercanía al Toboso, el contexto de las Ordenes religioso-militares en el siglo XVI y su relación con la persona de Miguel de Cervantes Saavedra junto con la documentación hallada en el Archivo parroquial de Mota del Cuervo, nos lleva a la conclusión que Mota del Cuervo es el Lugar de la Mancha del que no quiso acordarse en su obra cumbre y Alonso Cano Zarco (Natural de Mota del Cuervo y coetáneo de Miguel de Cervantes sería la persona que encarna el personaje de Don Quijote de la Mancha.

## **BREVES APRECIACIONES CRÍTICAS SOBRE LAS DOS ÚLTIMAS COMUNICACIONES SOBRE EL “LUGAR DE LA MANCHA”**

por Francisco Parra Luna

Sin negar el mérito por los esfuerzos realizados y animándolos a continuar en la LÍNEA INICIADA, cabe formular las críticas siguientes:

El primero de los autores (Cantín Valenciano) sostiene que la frase “don quijote de la mancha” significa “mota del cuervo”, y ello sobre la base DE comparaciones semánticas con diferentes palabras utilizadas incluso en países extranjeros de habla hispana. ante recurso tan inesperado, ninguna hipótesis debe ser cerrada antes de rechazarla, pero en principio se presentaría como una metodología difícilmente aceptable. Aparte de que el resultado “MOTA DEL CUERVO=LUGAR DE LA MANCHA” resulta fácilmente refutable.

En el segundo caso (Felipe Jiménez) sostiene que el lugar de la mancha es también mota del cuervo en razón, fundamentalmente, de su cercanía geográfica al toboso. En el coloquio ya se le hizo ver la insuperable contradicción existente cuando se comparan las tardanzas en llegar desde Mota del

Cuervo a los diferentes lugares mencionados en el Quijote. Por ejemplo, para llegar desde este pueblo hasta Puerto Lápice se tardan sobre 2,4 días según Cervantes cuando existe una distancia de unos 58 kms.; mientras que para llegar al tobozo se tardan SOBRE 2,8 días Y cuando la distancia es solo de 11 kms.

A ambos autores se les recomendó continuar con sus investigaciones, pero teniendo en cuenta todos los factores a considerar, Y SOBRE TODO, el sistema de relaciones y compatibilidades Entre los mismos.

## CONGRESOS Y COLOQUIOS:

- **VENECIA 2-4 OCT. 2019-07-11**

XIV COLOQUIO INTERNACIONAL DE LA ASOCIACIÓN DE CERVANTISTAS (XIV-CIAC) Venecia, 2-4 octubre 2019 Entre los muchos lugares de Italia que recuerda Cervantes con gusto, define a Venecia en El licenciado Vidriera como «admiración del mundo antiguo» y añade que, «a no haber nacido Colón en el mundo, no tuviera en él semejante», porque solo se le puede paragonar con «la gran Méjico». Con esta invitación, la Università Ca' Foscari Venezia y la Asociación de Cervantistas convocan el presente encuentro, que admite trabajos sobre toda suerte de cuestiones sobre la vida y obra de Cervantes. 1. Temática Vida y obra de Cervantes, con especial atención al teatro, la recepción y las relaciones italianas. 2. Idiomas Las lenguas del congreso serán el castellano y el italiano. 3. Propuesta de comunicaciones Los interesados en participar en el XIV-CIAC deben completar el módulo de inscripción (datos personales, título y resumen de la comunicación) antes del 15 de mayo de 2019. El comité científico evaluará las propuestas y comunicará el resultado a los interesados, que entonces podrán realizar el pago según las modalidades que se señalen y entrarán en el programa del coloquio. Consultas: Adrián J. Sáez ([adrianj.saez@unive.it](mailto:adrianj.saez@unive.it))

- **IRVINE, 17-19 OCT. 2019**

CALL FOR PAPERS: 14th Biennial Conference of the SRBHP

14th Biennial Conference of the Society for Renaissance and Baroque Hispanic Poetry El poder de la palabra poética en España y el Nuevo Mundo

Keynote speakers: Juan Montero, Universidad de Sevilla and Anna More, Universidade de Brasília

University of California, Irvine, October 17-19, 2019

The conference organizers would like to invite the submission of proposals for papers and prearranged panels on any aspect of the study of Spanish and Latin American poetry of the Renaissance and the Baroque. Discussion papers and workshops on theory, pedagogy, translation, and other relevant topics are also welcome. In particular, we welcome papers devoted to issues related to power and authority

understood in a broad sense. Topics may include (but are not limited to): -Power and gender -The rhetorical power of words -The power of religious poetry -The political power of poetic discourse - Poetry and war, arms and letters -Poetry and subjection -Representation and power -Power in epic vs. lyrical poetry -Poetics of race -The power of love lyric -Metaphor and power -Subaltern poetic voices Paper proposals should be of about 250 words in length. Proposals for panels and other special sessions could be of around 500 words in length. Please include name, rank, affiliation, title and abstract for each presenter. For panels, the titles and abstracts of each of the papers.

Kindly send proposals (as a Word attachment) and questions to: [SRBHP2019@gmail.com](mailto:SRBHP2019@gmail.com) The deadline for receiving proposals is April 15, 2019. Participants will be notified of acceptance by the end of April or beginning of May. To participate in the conference you must be a member of the SRBHP. You can pay your membership at the SRBHP website ([srbhp.org](http://srbhp.org)), or contact Mark Mascia ([MasciaM@sacredheart.edu](mailto:MasciaM@sacredheart.edu)) to become a member or renew your membership. For membership in Europe, please contact Ignacio García Aguilar ([igarcia@uco.es](mailto:igarcia@uco.es)).

- **ATLANTA. 15-17 NOV. 2019**

Call for Papers

Cervantes Society of America at SAMLA 91

**Conference dates: November 15-17, 2019 [Note the change in dates].**

Westin Peachtree Plaza  
Atlanta, Georgia

**THEMES OF POWER, IDENTITY, AND RELATIONSHIPS IN THE WORKS OF MIGUEL DE CERVANTES.**

Deadline for submissions:  
**June 15, 2019 [Extended]**

Contact email: [daniel.holcombe@gcsu.edu](mailto:daniel.holcombe@gcsu.edu)

Cervantes's life and works inspire a wide variety of theoretical approximations, some of which focus on themes such as power, identity, and relationships. Within these approximations, more specific analyses investigate the powerful vs. the powerless, subjective vs. objective identities, hegemonic vs. subaltern or marginalized figures, and the complexities of interpersonal, cultural, class, race, professional, and other relationships. These are very timely topics for today's societies, and when thematically framed by the blurring of reality and fantasy, particularly poignant Cervantine themes begin to resonate.

Considering how these and other academic and popular culture resonances have manifested over the past four hundred years, how did Cervantes approach power thematically within his work and how has his work been classified as powerful? How did he utilize, manipulate, hide, or define identities and how have Cervantine narrative identities been manipulated or changed, especially in imagery and cultural production? How did he render relationships within his works and how has the concept of relationships—as defined by present-day theories—been interpreted within Cervantine works?

The Cervantes Society of America at SAMLA 91 welcomes papers that examine ways in which Miguel de Cervantes's works can be explored through the themes of power, identity and relationships.

Please submit by e-mail a 200-word abstract, brief bio, and A/V requirements by **June 15, 2019** to the chair, Daniel Holcombe ([daniel.holcombe@gcsu.edu](mailto:daniel.holcombe@gcsu.edu)).

- PHILADELPHIA, 2-4 APRIL, 2020

**Meeting of the Renaissance Society of America**

**2-4 April 2020**

**Philadelphia Marriott Downtown  
Courtyard Philadelphia Downtown**

**The Cervantes Society of America (CSA) invites proposals for the following panels:**

1. **Ethics in Cervantes**
2. **“El que lee mucho y anda mucho...”: Cervantes’ Travelers**

**Submission of proposals:**

Please indicate the name of the panel that interests you and send a single page that has both an abstract of less than 150 words and a brief curriculum vitae (CV) to the organizers:

Mercedes Alcalá Galán ([malcalag@wisc.edu](mailto:malcalag@wisc.edu)) and Eduardo Olid Guerrero ([eolid@muhlenberg.edu](mailto:eolid@muhlenberg.edu)). Please see the guidelines for CVs on the RSA’s annual meeting page. **Proposals must be received by Wednesday July 17, 2018.**

- VILLANUEVA DE LOS INFANTES, 28/6 A 2/7, DE 2021

**Comunicación del presidente del Centro Internacional “Lugar de la Mancha” de Estudios sobre el Quijote (CILMEQ) pre-anunciando el proyecto del posible congreso:**

Queridos amigos/as:

Después de un breve descanso estaba deseando conectar de nuevo con vosotros para agradecer vuestra colaboración y sobre todo para recordar los agradables momentos pasados y las conversaciones tan interesantes que fueron surgiendo a lo largo de estos pasados días. Si fuera poeta, diría que esas conversaciones surgieron inesperadamente como flores enchidas de agua, perfume y amor, aromatizando la reseca llanura manchega. Y debo decir que fueron tantos y a veces tan inesperados, los pequeños problemas a resolver previos al congreso, que casi me prometí no volver a repetir otro. Sin embargo, el "perfume" dejado ha sido tan intenso que ya estoy pensando en el TEMA del próximo congreso para las mismas fechas de 2021 . Intención que hago lógicamente extensiva a todo el colectivo de cervantistas e hispanistas.

Tema que muy bien podríamos sugerirlo entre todos. Y para comenzar, ¿por qué no EL QUIJOTE Y EL CAMBIO? Porque si en el Quijote dos personajes tan extremos (el idealista don Quijote y el materialista Sancho) son capaces de entrecruzarse e influenciarse mutuamente ("quijotizarse" uno y "sanchificarse" el otro, como resumió Madariaga) ¿no podríamos dar un repaso a los cambios más necesarios en el mundo de hoy siquiera sea para mejor concienciarlos de su existencia y quién sabe si hasta para paliarlos un poco? ¿No podríamos cada uno de nosotros tratar de profundizar y especializarnos en alguno de los tantos problemas existentes: nacionalismos; contaminación, desigualdad, migraciones, pobreza; superpoblación; etc.,...así como también en el desaforado avance tecnológico y sus consecuencias sociales (robotización, inteligencia artificial, digitalización, criptomonedas. y otros....? ¿Acaso no tenemos la obligación intelectual de contemplar el mundo como un "inevitable sistema interrelacionado", como sostiene Frijot Capra, si queremos comenzar a entenderlo? ¿Acaso no ésta, en el fondo, la perspectiva de don Quijote?

La primera idea sería consagrarnos a solo uno de los problemas, pero enseguida aparece el mandato realista que dice: "No es posible comprender individualmente ninguno de estos problemas porque sus causas dependen de los demás". Y entonces, seguramente aparecería la inevitable cadena de prioridades sobre los problemas del mundo como: primero el HAMBRE (todavía tan extendida); después la SEGURIDAD (p.e. riesgo nuclear); después la IGUALDAD DE OPORTUNIDADES (tanta inteligencia desaprovechada); el BIENESTAR MATERIAL (como medio indispensable); la LIBERTAD (el más precioso don de los dioses según don Quijote), la EDUCACIÓN (capaz de hacer fértil la seca tierra como diría Sancho); el PRESTIGIO de dar y recibir, etc., etc....y encaminado todo ello a AUTODESARROLLARNOS al máximo posible como personas. Esto solo para entender mejor el mundo, porque arreglo no parece que lo tenga ni a corto ni a medio plazo. Aunque..... Tampoco podemos negar que las gotas de agua terminan horadando la dura piedra.

En todo caso, ¿quien le pondría el cascabel al gato? ¿cómo pasar del típico círculo vicioso al virtuoso? ¿qué autoridad, qué organismo, qué Dios, debería reorganizar este enorme tinglado a pesar de estar en un mundo cada día más pequeño por las tecnologías comunicativas? La ONU?. Difícil cuando no utópica tarea, aunque en virtud de esas "gotas de agua" no hay más remedio que seguir intentándolo porque algo parece que se va consiguiendo al menos en amplias zonas del planeta.

Mientras tanto, y desde las organizaciones internacionales a las que pertenecemos (p.e. cervantistas y sistémicos), contribuyamos a identificar y poner en relación los problemas y sus posibles soluciones que algo puede que quede. Y desde nuestra pequeña pero histórica Europa, dar ejemplo de paz, eliminación de fronteras,.moneda única, ayuda mutua, y sobre todo cooperación internacional in situ con terceros países menos afortunados, que evite o palíe tanta y tan trágica migración sin control.

De manera, mis queridos amigos/as, que, si queremos comprender mejor los problemas precisamente por actitud cervantina e interacción sistémica, y al mismo tiempo pasarlo bien con nuestra amistad y charlas, manos a la obra y apuntarme ideas con vistas a 2021 y muy posiblemente antes con motivo de algún evento intermedio.

Un fuerte abrazo a todos/as y buen verano  
Francisco Parra Luna, Presidente del CILMEQ

## EFEMÉRIDES

El pasado 23 de Febrero de 2019 tuvo lugar en Villanueva de los Infantes, la inauguración de la nueva Oficina de Información del Centro Internacional "Lugar de la Mancha" de Estudios sobre el Quijote (CILMEQ) por el **Excmo. Sr. D. Luis García Montero**, Director del Instituto Cervantes, con el siguiente programa:

\*11,55 h. Recepción por el alcalde D. Antonio Ruiz Lucas en la Plaza Mayor. Ayuntamiento.

\*12 h. **DESAYUNO DE TRABAJO** para la prensa y **acto inaugural** en la Oficina de Información del CILMEQ (Refrigerio **Quijote**: pisto, jamón ibérico, queso, aceitunas, almendras, vino, agua y pan integral).

\*Visita a la galería superior del CILMEQ (Casa de Estudios) con la exposición de **16 carteles** sobre el descubrimiento del "Lugar de la Mancha".

\*Visita al monumento a la **Ruta Científica del Quijote** en la plaza de la Fuente Vieja.

En coche

\*Visita al **túmulo a la Tolerancia Religiosa** en el cementerio de Villanueva de los Infantes.

\*Visita a la **pila bautismal de Santo Tomás de Villanueva** en el pueblo cercano de Fuenllana.

\*Visita al monolito **“el Suspiro de Sancho”** en las Cabezas de Fuenllana.

\*Si hay tiempo, visita a la **tumba de Quevedo** (Iglesia Parroquial) y **celda** (convento de Santo Domingo).

\*15 h. **Comida típica** en honor del Director del Instituto Cervantes (invitados+prensa acreditada) (se ruega confirmar asistencia).



*Foto del grupo con el Director del Instituto Cervantes, Luis García Montero.*

# ANEXO:

## Programa del IICISGSP19

Por si alguien estuviera interesado en ver los resúmenes de las comunicaciones más especializadas en los sistemas de gobierno desde la perspectiva sistémica, y antes de recibir las Actas hacia Septiembre/Octubre donde presentarán ya los trabajos presentados finales, se detalla el programa seguido por si quieren solicitarnos algunos de estos resúmenes.

II CONGRESO INTERNACIONAL SISTÉMICO SOBRE LOS VALORES DEL QUIJOTE, tema:

## GOBERNANZA MUNDIAL Y GOBIERNO DE SANCHO PANZA (IICISGSP19)

del 28 de Junio al 2 de Julio de 2019

Lugar: Villanueva de los Infantes, (Campo de Montiel, España

---

## PROGRAMA

Recepción: VIERNES 28 DE JUNIO

En Casa de Espiritualidad, Villanueva de los Infantes, carretera de Cozar, desviación a la derecha en km. 1, y continuación en camino rural, otro km. más, hasta encontrar lugar **arbolado**. Asignación de habitaciones y recogida de la bolsa-congreso. CENA a continuación.

Primer día, SÁBADO, 29 DE JUNIO

7,30 a 9,00 Desayuno, recepción de asistentes y entrega de documentación

### SESIONES:

09,00 a 09,15 **F. Javier Blazquez Ruiz**, "La Justicia aplicada por Sancho"

09,15 a 10,00 Coloquio

10,00 a 10,15 **Domingo Carbajo Vasco**, "Criptomonedas y fiscalidad"

10,15 a 10,30 Coloquio

10,30 a 10,45 **Alvaro Espina**, "La ingenuidad de Cervantes como vehículo de relación frente a los valores dominantes en la época de los Austrias entre los siglos XVI y XVII".

10,45 a 11,15 REFRIGERIO

11,15 a 11,30 **Mohamed Nemiche**, "Enfoques ascendentes y descendentes para simular la complejidad social"

11,30 a 11,45 **Clark Colahan**, “Los consejos de don Quijote a Sancho Panza antes de convertirá en gobernador de la Insula Barataria”

11,45 a 12,00 **Manuel Fernández Nieto**, “Reflexiones sobre el Lugar de la Mancha”

12,00 a 12,15 Coloquio

12,15 a 12,30 **Adolfo Dodero Jordán**. “Procedimientos de vigilancia y control de ingresos y gastos en los ayuntamientos: un análisis histórico con especial atención a la época cervantina”

12,30 a 12,45 Coloquio

12,45 a 13,00 **El Madi Lahsen**, “L’impact des pratiques de la GRH socialement responsables sur la marque employer interne” .

13,00 a 13,30 **Rafael Rodríguez de Cora e Inmaculada Puebla**. Mesa Redonda sobre “Modelo Sistémico para la Transformación de las Organizaciones mediante la Gobernanza, la Gestión de Riesgos y el Cumplimiento”

13,30 a 13,45 Coloquio

13,45 a 14,00 **Gonzalo Fernández Quiroga**, “¿Qué es la Homeopatía? Su origen y su concepción sistémico-cibernética”

14,00 a 14,15 Coloquio

14,30 a 15,40 COMIDA

17,30 Salida para la Alhóndiga

\*Palabras introductorias del prof. Parra Luna

\*Palabras de Bienvenida por Carmen María Montalbán, alcaldesa de Villanueva de los Infantes

18,00 a 18,45 CONFERENCIA DE INAUGURACIÓN, por el prof. **Carlos Berzosa Alonso-Martínez**, ExRector de la Universidad Complutense; “Las pensiones en España y el estado actual de su economía”.

18,45 a 19,30 CONFERENCIA del prof. **Adolfo Plasencia Diago** sobre el tema: “La confusión entre lo real (Sancho) y lo irreal (don Quijote) en la segunda digitalización.

19,30 a 20,00 REGRIGERIO

20,00 a 21,30 Visita a “Infantes Central”: (Iglesia, Casa del Arco; Casa de Estudios; Santo Tomasillo, Inquisición; Celda de Quevedo), Placa de la Encarnación; Casas-palacio de la Orden de Santiago y Melgarejo.

21,30 salida del autobús para la Casa de Espiritualidad

22,00 CENA

### Segundo día. DOMINGO 30 DE JUNIO

07,30 a 8,30 DESAYUNO

09,00 a 09,15 **Rafael Rodríguez de Cora**, “El pensamiento sistémico como antídoto para los Populismos, Nacionalismos, Fascismos y otros sectarismos”

09,15 a 09,30 Coloquio

09,30 a 09,45 **José Ignacio Torres**, “La Homeopatía: bases científicas y problemas de presentación académica”

09,45 a 10,00 Coloquio

10,00 a 10,15 **Mercedes Boixareu**: “El gobierno de Sancho Panza: la burla-ficción se convierte en ejemplo posibilista”

10,15 a 10,30 **Andrés Rodríguez-Funez**, “Libertad económica y el sistema impositivo español: el punto de vista de un empresario”

10,30 a 10,45 Coloquio

10,45 a 11,00 **Rosario Bedoya Peletier**, “La educación de colectivos especiales como testimonio del nivel general de eficiencia del sistema educativo actual”

11,00 a 11,30 REFRIGERIO

11,30 a 11,45 **Marcelina Nuño**, “La penitencia de don Quijote en Sierra Morena, alfa y omega del contenido moral del Quijote”

11,45 12,00 Coloquio

**12,00 a 12,15 Isabel de la Torre**, “El código de buen gobierno corporativo y el gobierno de Sancho Panza en la ínsula Barataria”

12,15 a 12,30 Coloquio

12,30 a 12,45 **Francisco Parra Luna**, “El gobierno de las pensiones en España, entre el desenfoco sistémico y la información lasa”

12,45 a 13,00 Coloquio

13,00 a 13,15 **Antonio Sánchez Portero**, “Cervantes y Avellaneda, autores de la trilogía “El Ingenioso Hidalgo y Caballero don Quijote de la Mancha”

13,15 a 13,30 **Angel Cantin**, “Quijote de la Mancha significa Mota del Cuervo”

13,30 a 13,45 Coloquio

13,45 a 14,00 **Juan Maestre**. “El Mulá Nasruddin y Sancho Panza, personajes paralelos”

14,00 a 14,15 Coloquio

14,30 a 15,30 COMIDA

17,30 Salida para la Alhóndiga

18,00 a 18,45 CONFERENCIA del Prof. **José Manuel Martín Moran**, Presidente de la Asociación de Cervantistas, sobre el tema: “Sancho en el sistema”

18,45 a 19,00 Coloquio

19,00 a 19,15 CONFERENCIA de la prof. **Carolyn Nadeau**, Byron S. Tucci Professor of Spanish, sobre el tema: “Lecciones de Sancho Panza sobre el privilegio nutritivo, la estabilidad alimentaria y el movimiento “Slow Food”.

19,15 a 19,30 Coloquio

19,30 REFRIGERIO

20,00 Visitas “Infantes Periferia” (Cementerio, Ruta Científica del Quijote, Suspiro de Sancho y Fuenllana)

22,00 Cena en Casa de Espiritualidad

**Tercer día: LUNES 1 DE JULIO**

07,30 a 08,30 DESAYUNO

09,00 a 09,15 **Paloma Ruiz Vega**: “Sancho Panza y el Bálsamo de Fierabras, de pócima milagrosa a fármaco industrial”

09,15 a 09,30 Coloquio

09,30 a 09,45 **Eduardo Sotillos**: “Algunas notas críticas sobre el estado de la información en España”, (¿) por confirmar

09,45 a 10,00 Coloquio

10,00 a 10,15 **Mikhael Mockly** “Values as a Natural Attribute of the Development of Social and Economic Systems”

10,15 a 10,30 Coloquio

10,30 a 10,45 **Julian Plana** “La Narración del Libro I del Quijote”.

10,45 a 11,00 **Esther Paz**: “El disfrute del arte como Calidad de Vida de los ciudadanos”

11,00 a 11,15 Coloquio

11,15 a 11,45 REFRIGERIO

11,45 a 12,00 **Vivian Idreos**: “Macrobiotics as an Universal System and its Potential Impact on the Problem of the 9 Universal Needs-Values of Maslow-Parra Luna model.

12,00 a 12,15 Coloquio

12,15 a 12,30 **Felipe Moreno**: “En la Mota, no ha mucho tiempo había un hidalgo de los de lanza en astillero, adarga antigua, rocín flaco y galgo corredor: Alonso Cano Zarco (Alonso Quijano)

12,30 a 12,45 Coloquio

12,45 a 13,00 **María Escat**: “El gobierno de la empresa según Sancho Panza”

13,00 a 13,15,00 Coloquio

13,15 a 13,30 **Guillermo Fernández Rodríguez-Escalona**: “Ética y política en Cervantes”

13,30 a 13,45 Coloquio

14,45 COMIDA

17,30 Salida Para la Alhóndiga

18,00 a 18,30 CONFERENCIA de la prof. **Andrée Piecq**: “Réflexions systémiques sur les mouvements sécessionnistes

18,30 a 18,45 Coloquio

18,45 a 19,30 CONFERENCIA del prof. **A. Robert Lauer**: “La evolución del cervantismo/hispanismo mundial en las últimas décadas”

19,30 a 19,45 Coloquio

19,45 REFRIGERIO

20,30 Salida para Torre de Juan Abad (Museo de Quevedo) y Montiel (Muerte del Rey Pedro el Cruel)

22,00 CENA en Casa de Espiritualidad

#### **Cuarto día, MARTES 2 DE JULIO**

07,30 A 08,30 DESAYUNO

09,30 Salida para la Alhóndiga

10,00 Actos de CLAUSURA

\*Palabras del prof. Francisco **Parra Luna**

\*Palabras de **Federico Fernández Andrés**

10,30 a 11,15 CONFERENCIA del prof. **José Manuel Gironés Guillém**: "Isomorfismos en el sistema de opinión: la doble refracción de Miguel de Cervantes a la luz de la Teoría de Sistemas"

\*Palabras de Clausura de la alcaldesa Carmen María Montalbán

12,00 \* Salida para las Lagunas de Ruidera (comida) y visita a la Cueva de Montesinos durante la tarde.

22,00 \*Cena en Casa de Espiritualidad

#### **Quinto día: MIÉRCOLES 3 DE JULIO**

07,30 a 08,30 DESAYUNO

09.00 Recogida en Hoteles rurales de Villanueva de los Infantes

09.30 Salida del autobús para el aeropuerto de Madrid (Terminales)

**FIN DEL EVENTO**



**CENTRO INTERNACIONAL “LUGAR DE LA MANCHA”  
DE ESTUDIOS SOBRE EL QUIJOTE (CILMEQ)**

**Dirección:** c/ Ramón y Cajal, 3, 13320, Villanueva de los Infantes, Campo de Montiel, Ciudad Real, España  
**Tif:** +34 670 649 637

**JUNTA DIRECTIVA DEL CILMEQ:**

**Presidente:** Francisco Parra Luna  
**Vicepresidente primero:** Manuel Fernández Nieto  
**Vicepresidente segundo:** José Ignacio Díez Fernández  
**Secretario General:** Federico Fernández Andrés

**Vocales:**

Clemente Plaza  
Maria Angeles Jiménez  
Paqui Castilla  
Horacio Fernández de Silva  
Rosa Gonzalez  
Javier Domenech  
Miguel Medina